

la Voz de Musik Davarra



PAMPLONA, JUEVES 21 DE ENERO DE 1932.—Apartado 29.

INDEPENDIENTE DIARIO

TELEFONO 1797. Officinas & Talleres: EAPATERIA 50 y NUEVA 4

ANTE LA SESION MUNICIPAL DE HOY

tidos a derecha o a izquierda, puede declararse ausente. El bien de Navarra exige a toda la colectividad navarra y, claro está que a esta querida eludad de Pamplona, el que vote el Estatuto Vasco Navarro.

El bien de Navarra, de esta Navarra cerealista, vitícola y ganadera, está en el Estatuto Vasco Navarro porque su gran zona productora que es la Ribera de Navarra no es realmente un complemento de Navarra, sino del País Vasco. Al resto de Navarra no resuelve la Ribera nada porque ya aqueila se basta, en general. Pero la Ribera es un magnifico complemento de Guipuzcoa y Vizcaya, a la par que éstas son el complemento de la Ribera. En el orden de la economía rural, tiene, por lo expuesto, para la Ribera de Navarra mucha más importancia el mercado de Guipúzcoa y de Vizcaya que el de la propia Navarra. Realmente, la Ribera viene grande a Navarra; es demasiada cosa para Navarra. Con Navarra sólo, la Ribera tendría en pie todos los problemas que le plantea su economía. Y es porque el consumo de Navarra no basta a absorber la producción ribereña ni con mucho. Quiere decirse que aprobado el Estatuto Navarro y si Guipúzcoa y Vizcaya se desolidarizasen de la economía de Navarra, siguiendo el criterio independentista de ésta, la Ribera sufriría un serio quebranto. En este orden de la compensación económica, la Ribera de Navarra hace mejor negocio marchándose con Guipuzcoa y Vizcaya, que quedándose con Navarra.

Pero aún hay más. La Ribera tiende naturalmente a Bilbao. Cada día son mayores las vinculaciones y el intercambio de relaciones. Hay que raeionalizarlo. Pero con el Estatuto Vasco Navarro. Con el Navarro no resolvemos este gran problema ribereño porque antes que resolver el Estatuto Navarro, habriamos de empezar por arreglar el gran asunto de las exporlaciones ribereñas a Guipuzcoa y Vizcaya, el cual automáticamente queda

Vasco Navarro. El Estatuto Navarro no es, pues, el bien de Mavarra porque no es el bien co es la solución del resto de Navarra. bien de Navarra y éste no puede darse

de la Ribera de Navarra. Pero tampo-Ni siquiera de Pamplona. Aunque lo fuera, habría que supeditar todo al en solución alguna que no sea conveniente a la Ribera.

CSA

etc.s

ria,

des

Na-

Pamplona, gracias a la fatal imprevisión de estas dos o tres generaciones que nos han precedido, goza en los presentes momentos de un espléndido aislamiento. Navarra se le escapa čada vez más. Y quizás no esté muy lejano el día en que, de seguir así las cosas, en lugar de ser la capital de Navarra, sea la capital de la Cuenca. Todo Trans-Belate desemboca franca y copiosamente sobre Guipúzcoa; la linea del Plazaola se dispara sobre San Sebastián; el distrito de Estella se proyecta sobre Logroño y Vitoria y la baja Ribera y aun la alta propenden hacia Zaragoza. Mientras todas las capitalidades que circundan a Navarra acrecen el área de su influencia, Pamplona contrae la suya. Navarra se desbanda en un afán centrífugo de Pamplona y se desbanda por todas sus partes, salvo por una, ese portillo de Sos por el que, gracias al Irati, un núcleo alto-aragonés se filtra hacia Pamplona. Coincidiendo con esta que pudiéramos llamar "despamplonización" de Navarra, gentes extrañas se sedimentan cada vez más en ella, con lo que la desafección hacia la capitalidad pirenáica ha de ser mayor todavia. Lo peor del caso es que la crisis está tan avanzada que sólo un esfuer-20 poderoso, dotado de los medios mejores, puede rescatar para la causa de la integridad de Navarra las porciones que se le desagregan. Hay que revalorizar Pamplona y se revalorizará haciendo de ella un gran centro de distribución y de transformación de la gran riqueza agricola y pecuaria de Navarra. Porque todo el porvenir de Pampiona está en su perspectiva agricola. Si antes de ahora hubiera sabido recoger y transformar el gran caudal del agro ribereño, enfilado hacia el Norte, esa exportación que abora se provecta en V desde la Ribera hasta el Cantábrico y al márgen de ella, iría en buena parle canalizada por nuestra ciudad, regulada nor ella v en muchos casos transformada por ella.

Y lo propio sucedería con las extracciones de la zona montañesa. Una capilalidad como Pampiona, colocada en la intersección de una comarca de gran producción y lo que es tan principal, en un magnifico e ideal centro de distribución, no debe quedar anquilosada ni al márgen de los movimientos del intercambio.

Este gran problema que atañe a Navarra s sobre todo a Pamplona tampoco queda resuelto con el Estatuto Navarre. La rica y espléndida protuberancia ribereña rebasa las posibi-

Ante el bien de Navarra, bien mate- | lidades de absorción de Pamplona y rial, bien positivo, ninguno de los par- las de el resto de Navarra. Pamplona, con sus medios actuales, no puede ofrecer una solución integral al problema ribereño de colocación de sus productos agrícolas más que a través del Estatuto Vasco Navarro, Y Pamplona no logrará una economía de envergadura mientras no asuma el control, la regulación, la transformación de su riqueza agrícola y pecuaria, la organización de las industrias deriva-

> Con el Estatuto Vasco Navarro, Pampiona puede aspirar a ser el centro agrícola más importante del país vasco. Aquí radicaría el nervio de toda la economía rural de la comunidad vasca. Aguí habían de venir los grandes establecimientos de cultura agricola, aguí las escuelas especiales, los organismos técnicos, en una palabra, las directrices del movimiento agrario del País Vasco. Esto de por sí representa muchísimo. Pero representa más todavía. Porque ello había de l traer como secuela necesaria la intensificación de la producción ribereña. Grandes obras de irrigación emprendidas por el ahorro del País quizás con una acción decidida de las Cajas de Ahorros o bien con otra clase de aportaciones fácilmente asequibles dada la garantía de la inversión y dados además los magníficos fines sociales que ella comportaría. Incrementar la productibilidad del país por los medios que el ahorro del país presta ¿ qué mayor idealidad y qué mayor garantía para aquél?

Pero además ¿se ha pensado en la enorme transcendencia de la creación en Pamplona, a favor de la magnifica organización agrícola que el Estatuto Vasco Navarro ha de proyectar sobre Navarra, de una Institución de altura con vistas a la racionalización de la emigración a América?

¿Se ha pensado alguna vez en preparar, en organizar, en especializar ese caudal de energías vírgenes que van a América, huérfanas de toda protección estatal, sin método, sin defensa arregiado con el hecho del Estatuto alguna? Mentira parece que el País Península creando las provincias, mu-Ilos vascos de América, cuando tan poco costaría establecer una gran corriente afectiva y económica. El que los vascos fueran allí preparados supondría una millonada. Pero además se podría intentar que gran parte de aquellos vascos se educaran en la magnifica Institución que nosotros pudiéramos preparar aquí con vistas a las espléndidas y prometedoras posibilidades agrícolas de los pueblos americanos en los que el vasco tiene tantísimas vinculaciones naturales. ¿Que podría suponer para Pamplona el ser el emporio agrícola del País Vasco? No se necesita ser lince para verlo. Sentimos verdaderamente que este artículo no dé más de sí para haber insistido en esto. Pero va con lo dicho basta. Y que Pamplona haya de buscar su trayectoria por aquí está claro también. Cos que iniciaron la orientación del país en este sentido y echaron los jalones fundando centros de cultura agrícolas, lo veían también

> Pero todo esto es a base del Estatuto Vasco Mavarro. Si Navarra, incapaz de tener visión para alcanzar estas magníficas perspectivas, optara por el Estatuto Navarro o no optara por ninguno, si Navarra no se resuelve decididamente por el Estatuto Vasco, su economía condenada está a una dispersión fatal y Pamplona, ésta Pam plona que ya en la historia se ha encontrado cara a cara con momentos ubérrimos, que no ha sabido apreciar, seguirá vegetando, vegetando, como el arbusto modesto en el centro del corro de tierra que cogió al nacer, sin más afanes, sin más aspiraciones que las de ser capital de la Cuenca, la ciudad mayor de este "iruñerri" chiquito v oscuro.

ARTIA.

LEA USTER

DEL DIA

Los destinos de Pamplona El Tradicionalismo y el Estatuto.- A todo evento, en todo caso las derechas deben propugnar el Estatuto

ciada ante el futuro político, es la persistencia del mégimen. ¿Conviene, ante ella, el Estatuto? Desde luego si para quienes, en la Dereche y en la Izquierda, de modo genérico antistamos, hasta la suma, hasta la totalidad, el ensanchamiento de la autonomía foral. Mas la respuesta a tal pregunta ha de darse desde el punto de vista derechista: Y, desde él, rotundamente contesto que el Estatuto, en todo caso, siempre que contenga una sola facultad más de las que ahora ejerce el país con organismos propios, es deseable. Porque hay, acerca de esta cuestión, dos hechos. Que el Estatuto promete un órgano legislativo y un poder ejecutivo genuínos, derivados del sufragio universal de los navarros y que los navarros, en gran mayoría, con unos u otros matices, somos de la Derecha: Luego los postulados doctrinales derechistas llevan las de ganar en la implantación del Estatuto. Me parece que este argumento es, en grado máximo, suasorio y apodítico e incontrovertible. Y aún existe otro hecho, dentro de la misma hipótesis de la persistencia del Régimen vigente en el Estado Español, a saber: que los organismos legislativos y de Gobierno Centrales han de ser, sin remedio, mas mucho más avanzados que los nuestros privativos. Luego sustraer a la competencia de aquellos organismos centrales, recabándolas para los nuestros, funciones, pocas o muchas, de alto coturno o de leve importancia, será, indefectiblemente, ventajoso para una política navarra o vasca de dedialéctica de este razonamiento.

Otra hipótesis. Y recalco lo de hipótesis: La restauración del Régimen monárquico derrocado. Habrían de pre tenderla, sin duda, con sus caracteristicas esenciales. Fué una de ellas, perenne y acusada con altísimo relieve. el unitarismo, el centralismo. Aquel régimen anuló la personalidad soberanamente robusta de las antiguas macionalidades, estados o regiones de la/

CENTRO VASCO DE IRUÑA

Hoy a las OCHO y MEDIA, ensayo de canciones vascas. Durante los mismos, charla Jelista

a cargo de DON SATURNINO MARTINEZ

Los exportadores de vinos

Ante las declaraciones de cosechas y las guías de circulación

En la Cámara de Comercio, se reunió aver al mediodía la Junta Directiva del "Sindicato Navarro de Exportadores de Vinos".

Ante le extraordinaria alarma que entre les elementes vitivinicolas de la Provincia ha producido el anuncio de la próxima puesta en vigor del Decreto de 24 de Octubre último, implantando las declaraciones de cosechas y principalmente las guías de circulación de vinos, acordó telegrafiar al Exemo, señor Ministro de Agricultura, Industria y Comercio, rogándole que tenga a bien acordar un nuevo aplazamiento, y exponiéndole a la vez, que sería preferible el desistimiento absoluto de tal disposición.

También acordó el mismo Sindicato, interesar de la Cámara Oficial del Comercio e Industria, que apoye la referida pelición, ante el propio Ministro de Agricultura y ante el Consejo Superior de dichos organismos.

E igualmente decidió el "Sindicato Navarro de Exportadores de Vinos" incoar el oportuno expediente, a los efectos de que se le conceda por el Gobierno, la consideración de "Sindicato Oficial de Criadores-Exportadores de Vinos", para poder disfrutar de los beneficios que concede a esta clase de organismos el Decreto del Minisferio de Economía Nacional de 4 de Diciembre último.

AREKKA PRIKATURKAN MAKAN M Caja de Ahorros de Navarra

CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCHA. DIPUTAGION Celaboradora del Instituto Nacional de Previsión

i mirrias ordinarias o a la vista a se se se se se 3.50 por 4.00 Imposiciones anuales. ... same mane acquism some mane mane same same same 4.25 ,, Imposiciones semestrales... ... as and and and 3.75 ... at Cuentas corrientes a la vista ... poses en en ma ... per 2.50 Seguros sociales. PENSIONES a los 60, 65 o 55 años a capital cedido y a capital reservado.—Rentas inmediatas. — CAPITALES HEREN-DIA. - DOTES INFANTILES. - HOMENAJES & LA VEJEZ- Benifi-

ciones a los imponentes

Oficinas: PALACIO DE LA DIPUTACION Alassua - Aois - Arriba - Caparroso - Cascante - Cortla - Echalar -Elizondo - Estella - Irurzun - Isaba - Leina - Lesaca - Lodosa - Los Arcos - Marcilla - Sanguesa - Santesteban - Tafalla - Tudela - Viana

y Vera de Bidasoa. Samme value value de la companio del la companio de la companio del la companio de la companio del la companio de la companio del la companio de la companio del la companio d

La primera hipótesis por mí enun- i todas siervas de la omnipotencia estatal hispánica. De ese régimen no podrían esperar los vascos la reintegración foral. Uno sólo de sus Reyes, Fer-

nando III de Navarra y VII de Castilla,

sucesores ya no prestaron el juramento. Y aquél, el que lo hizo, fué perjuro, reiteradamente perjuro, como hubo de insinuárselo la Diputación del Reino de Navarra. ¿Podría esperarse de ese régimen, si se restaurase, una ampliación del régimen foral cuarentaiunista? Yo creo que no. Porque aquella esencia característica del centralismo que antes he afirmado iba constantemente agudizándose y, cabalmente, respecto de nuestro país para cuyos derechos, de toda índole, tuvo Don Alfonso recelos y desdenes y agravios innumerables. Luego nos convendría mucho, ante la realización de una restauración de ese régimen, tener una posición de mayor avance, de mas ancho campo autonómico, cuyo mantenimiento podríamos propugnar frente al centralismo consubstancial e inma- | socialistas y sindicalistas de Bilbao. nente de la Monarquía Alfonsina, tan cionalistas hasta el mismísimo día en que fué derribada. La tercera hipótesis que enuncié es la instauración de la Monarquía Fede-

rativa, la que se llama Monarquía tradicional. Si esta llegara a implantarse y con decisión de que los navarros, los vascos todos, lográsemos la Reintegración Foral, ¿sería conveniente la existencia del Estatuto? Desde luego no sería inconveniente. No significarechas. Creo, también, en la fuerza ría el menor obstáculo para la plena restauración del Régimen Foral. Porque el Estatuto — ya es sabido — no implica renuncia a la Reintegración Foral. Ni la Reintegración Foral puede válidamente, en ninguna forma, expresa ni tácita — y menos tácita que que de las generaciones actuales patrimonio de las pasadas y de las venideras y porque una Monarquía Fe- espantajo de la guerra civil-incivil, me-Vasco esté tan desvinculado de aque- chas sin base natural ni histórica y derativa no podría, sin negarse a sí jor dicho—, ¿qué de extraño tiene que en misma, dejar de respetar y restaurar el Régimen Foral. Y añado que no sólo no sería inconveniente, en la realidad | mo? de esa hipótesis, el Estatuto, sino que sería conveniente. Por esta razón, al menos: No cabe duda de que la transición del régimen foral ahora vigente al régimen foral pleno ofrece graves problemas, difíciles problemas. Va corrido, desde que se nos arrebató la integridad foral, casi un siglo, durante el cual se han producido muy profundas y universales transformaciones políticas, a cuyo ritmo, inevitablemente, no hubieran podido permanecer invariables y quietas, las organizaciones políticas de Navarra y de todo el País Vasco. Pues bien: esos difíciles problemas de la transición foral podrían estar encauzados por la existencia y por el funcionamiento de los órganos de legislación y de gobierno que en el Estatuto han de crearse, haciendo más realizable, más eficiente el designio de la Reintegración Foral

> del tradicionalismo auténtico. En resumen: Me parece haber probado, según me propuse, que siempre, siempre, siempre, en todo caso, a todo evento el Estatuto será una conveniencia, un bien, una ventaja. Para todos cuantes sientan la personalidad de nuestra tierra y la democracia y sobre todo para quienes, en el campo de las derechas, sean fueristas.

plena que se proclama desde el campo

Jesús ETAYO.

DELMOMENTO

Cómo se engaña al pueblo

sa propiamente de derechas, ni tan siquiera a la liberal conservacora o simplemente liberal, sino a la información publicada por "El Sol", periódico como se sabe marcadamente izquierdista, se vé palpablemente, se convence uno hasta la sactedad juró la observancia de los fueros. Sus de que la causa que obligó a los tradicioralistas a hacer uso de las armas, fué la actitud provocativa, insultante, retadora, y sobre todo amenazadora de los rojos.

No se contentaron los izquierdistas (casi todos ellos extraños al país; por su origen o por su naturaleza), con insultar del modo más grosero y soez a los encurrentes al mitin mientras duró la salida y desfile, sino que salieron todavía el encuentro a los grupos que se dirigían hacia el Circulo.

Allí surgió la colisión lamentable, lamentabilisima, pero inevitable, desde el momento en que se estaba dejando campar por sus respetos a gentes que no están conformes ni aun con la República españoia, porque la que aclamaban era la rusa,

Todo lo ocurrido después en Bilbao, que no ha sido poco, no puede ya caber la menor auda, que se debió a los extremistas Pues bien; en vez de recomendar pru-

certeramente aborrecida, por esa en- dencia, sensatez, y respeto a las opiniotre otras cosas, de los buenos tradi- nes de los demás véase en qué forma se expresa "El Socialista":

"Que esa campaña de agitación contra el régimen había de producir disgusto, y que ese disgusto había de manifestarse en una vigorosa reacción de socialistas y republicanos, era cosa evidente y por todos sabida. Lo que no podíamos sospechar es que fueran los propios provocadores los que, no conformes ya con su propaganda injuriosa desde la tribuna, pasaran tan rápidamente a la propagnda por la acción. No crefamos que su envalentonamiento, favorecido por la impunidad, llegara hasta ese punto. Sin embargo, ahí están los sucesos de Bilbao que no dejan lugar a dudas. Primero han hablado los trogloditas; después han hablado las pistolas. Y es inútil que se nos diga que lo uno no tiene relación con lo otro, porque toda la propaexpresamente — ser renunciada. Por- I ganda reaccionaria—la pública y privada que el Fuero no es nuestro para ena- | no es más que una preparación a la ofengenarlo, pues es tanto y aún más siva armada contra la República y sus defensores. Si hasta dentro del propio Parlamento se agitó en más de una ocasión el la calle produzca chispazos sangrientos la brutalidad tradicional del tradicionalis-

Cuatro hombres asesinados con alevosía tres de ellos socialistas; republicano el otro-y otros muchos heridos nos parecen

No apelando al testimonio de la Pren- pierno piense con detenimiento en la necesidad de acabar con una situación que ha producido ya muchos daños y habría de producirlos mayores todavía. Aún puede acmitirse-no sin reparos por nuestra parte-aquello de que la República debe ser para todos, frase hecha en la que se escudan sus enemigos. Lo que no puede permitirse es que la paz de la República esté a merced del cretinismo o del fanatismo clerical. Y menos cuando se manifiesta con los caracteres de violencia que se han dado en Bilbao, donde hasta desde los conventos se ha hecho fuego sin respetartemente!—a la fuerza pública.

No se puede tampoco someter a una prue ba demasiado larga la paciencia de socialistas y republicanos, que ven cómo se atenta contra la República a cara descubierta. Son ya demasjadas provocacjanes las que llevamos sufridas y es ya demasiado crecido el tributo de sangre que estamos pagando-nosotros sobre todo-a la vieja España superviviente. Un día es el caciquismo rural; otro día es la guardia civil puesta al servicio de ese caciquismo; otro es el clericalismo desatado quien nos arrebata alguna vida. Para evitar todo eso se votó en las Cortes la ley de Defensa de la República. Pero esa ley es una arma que se va pareciendo mucho a la carabina de Ambrosio. Y urge que sepamos a qué atenernos. Porque si ha de ser la fuerza la que venza, a nosotros-que tenemos la razón—no nos faltan ánimos nil habrían de faltarnos medios para imponer la justicia por nuestra cuenta."

Imposible, increible parece que se escriba así; con tanto descaro y con cinismo tan inaudito, pero es la realidad, la triste realidad.

Ahora podríamos preguntar: 27 quiénes han sido los incendiarios de los Conventos e Iglesias? ¿Quiénes los autores de terribles y sangrientos desórdenes de Sevilla? ¿Y quiénes los de San Sebastián, y los de Bilbao, y los de Barcelona y los de Palencia y los de Burgos, y los de tantas

y tantas poblaciones de España? ¿Y quiénes, sin ir más lejos los autores de los que hemos tenido que lamentar en

Que digan de una vez que nadie fuera de ellos puede organizar ni dar mitines, ni llevar a efecto actos políticos de ninguna especie, y sabremos así de una vez para

Pero a lo que shamos: ¿qué es lo que van a pensar y creer las masas obreras que leen "El Socialista", el "Heraldo de Ma. drid" y toda esa Prensa que ha estable. cido un verdadero pugilato de mentiras, motivo más que suficiente para que el Go- I denuestos, calumnias y procacidades?

Lenik, Goiko Jauna ta gero Euskal-Erria maite bear dituzu, arrotzaren itz leun eta eztiek ez adituz.

Itz leunek, naski, arrotzak emanen dauzkizu; bainan beti zure sorterriaren kaltez dabilleta gogoan eduki, ta orrela ezduzu ogenik (engainurik) ar-

Euzkeraz baldin badakizu, euzkeraz beti egin: Œuzkeraz ezba,dakizu, ikasi alik lasterren. Ezin baduzu ikasi ziyo (motivo) la-

rri batengatik, ordun, zure semealabai, bedere, ikasarazi nai ta nai ez. Auxe da euskaltasuna'k goraki eskatzen dauzuna. ¿Ukatuko ote dakozu eskeintze orren fxikia?

Euzkadi'ren Lege zarrak (fueroak) eta azkatasuna, aldeztu ta gora ditzazu beti, leialki, zure ama begiratuko bazinduen, bezala arrisku iñaurre ba-

Gure Euskal-Erria'ren ongirik nagusiena, Erligioaren ondotik azkatasuna (libretasuna) da.

Agerre'tar Anastasi.

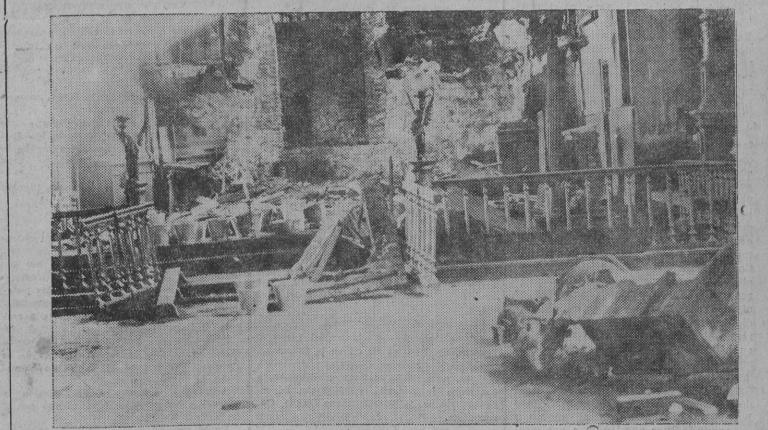
Sobre todo, ama a Dios y después a Euskal-Erria sin hacer caso a las palabras dulces y lisonjeras del ex-

traño. El de fuera, le dará ciertamente palabras de lisonja, pero tu, debes tener en cuenta que, tras esas palabras anda buscando el daño de tu tierra, siempre; de esa forma no te engañará.

Si hablas el euzkera, hazlo siempre que puedas: Si no lo conoces, apréndelo cuanto antes. Si no pudieras aprenderlo por alguna fuerza mayor, entonces, por lo menos, enséñalo a tus hijos sobre todo. Esto es lo que tu calidad de vasco te exige, ¿te negarás a rendir tan pequeña ofrenda a tu Pa-

Defiende y ensalza los Fueros de Euskal-Erria y su libertad: hazlo con toda tu alma, como harías si se tratase de salvar a tu madre de un gravisimo religro.

El bien principal de Euskal-Erría, nuestra Patria, después de Dios, es la Anastasio Aguerre. libertad.



Durante los sucesos registrados el domingo fué incendiada la iglesia de Santurce. Vista del estado lastimoso en que dejaron el interior del temple, completamente devastado por las llamas y actos de salvajismo

Ecos de sociedad

Economía casera LO QUE PUEDE DARSE DE COMER POR CINCO PESETAS

Que soy economista de una capacidad absorbente extraordinaria v que el equilibrio de mi cerebro ha alcanzado un plano de perfección, no es preciso que lo repita. Bueno, perdonar estas inmodestias, hijas de la vanidad. Un poquillo esponjada, gusto a veces de charolearme.

Porque, quaramba!, todos los días igual, todos los días lo mismo. Idéntica lucha, semejante guerra. Bien es verdad que si yo no tuviera un cerebro de tres metros-muchas veces, en la cama, me asusto de las proporciones de mi fábrica de pensamientosno saldría adelante en mis complicadas empresas de dar de comer a la gente que tengo-como la niña mayor de la casa.

Os voy a dar un menú económico y de categoría y estos platos que os enseñaré no importarán más allá de cinco pesetas, incluyendo en esa cantidad el pan, el vino y los postres.

Banz

Se ofrece al público en general, para toda clase de planchado y lavado mecánico y limpieza de prendas. Pampiona Ezpoz y Mina, 17

Supongamos, pues, una comida de tres o cuatro personas. ¿Qué les daremos a mediodía? Apurasteis todas las combinaciones y hoy os encontraréis torpes para preparar el menú. Nada tan fácil y sencillo.

Comeremos macarrones con tomate, un plato para ocupar el estómago, para llenarlo y obligarle a trabajar. Y después, pastel de merluza, algo más ligero, refrescante, pero también empachante, nutritivo y alimenticio.

Así es que nuestro presupuesto será: Macarrones, un cuarto de kilo, 0'45; tomate, un cuarto de kilo, 0'20; queso y pan rallado, 0'25; aceite, 0'25. Total, 1'15 pesetas.

Ya tenemos el primer plato. Vamos ahora con el segundo, el pastel de merluza:

Merluza, medio kilo, 2 pesetas; dos huevos, 0'50; tomate, medio kilo, 0'40; mantequilla y mayonesa, 0'50. Total, 3'40 pesetas.

Ya tenemos los dos platos dispuestos y con su presupuesto. Ahora, como es de suponer, incluiremos el pan, el vino y los postres, para completar la comida y buscar que nada falte a ella dentro de las consignaciones de 5 pe setas que hemos trazado:

Pan, medio kilo, 0'30; vino, medio litro, 0'20; fruta, medio kilo, 0'30. To-

Tendremos, pues, que esta comida nos costará cinco pesetas con treinta y cinco céntimos, es decir, aún mucho menos de lo que nos podría resultar para una sola persona el cubierto de un hotel, con la diferencia de que en nuestro presupuesto caben holgadamente las "cuatro bocas".

Y aquí está demostrado que no es el dinero que le hace la felicidad, sino el medio y manera de saberlo distribuir. Estamos, queridas amigas y

W. R.

MADERAS De pine de Roncal y entarimados ANTONIO ERICE

VIAJES

de haber asistido a la inauguración me más sentido.

del nuevo edificio de la Casa Misericordia, nuestro paisano, el Iltmo. señor Obispo de Segovia, don Luciano Pérez Platero.

-Se encuentra en Tudela procedente de Madrid, den José María Genzález de Castejón.

-De Zaragoza ha venido el comerciante don Luis R. Fernández.

—De la misma capital a Tudela, don Cándido Frauca. →Ha vuelto a Mendigorría, el Al-

Fernández.

la encantadora señorita, Natividad Moreno Garbayo. -De Logroño y Calahorra ha venido el ganadero de reses bravas, don

Santiago Martínez de Ubago. -Fué a Madrid don Pantaleón Sa-

-Al mismo punto desde Tudela don Mariano Martín, administrador de la Sociedad "Agrícola Industrial Nava-

I. A. Sagüés Irujo ODONTOLOGO

Rayos X

Sarasate, 20, 1.

Pamplona CONTRACTOR CONTRACTOR OF THE PARTY OF THE

VARIAS

Ha sido aprobado en el primer ejericio de los Cursillos del Magisterio, nuestro querido amigo y colaborador el culto Maestro, don Luis Echeverría Aranguren.

Reciba nuestra más cordial felicitación.

- LEGISLAND CONTRACTOR J. ALCALDE ECHEVERRIA

Médico Tocólogo por oposición de la Casa de Maternidad Provincial Leire 3, entresuelo, derecha Teléfono 2648

STATE STATE ALTERNATION STATES AND STATES OF THE STATES OF -En reciente Junta general han sido designados para dirigir la entidad, los siguientes señores:

Presidente: Don Mariano Arteaga. Vice: Don Teodoro Navaz. Tesorero: Don Mariano Asurmendi. Contador: Don Félix Iturain. Secretario: Don José Múgica.

Vicesecretario: Don Isaac Echauri. Vocal primero: Don Ramón Benga-Segundo: Don Eugenio Onsalo. Tercero: Don Benigno Janin.

Archivero-Bibliotecario: Don Jesús

Vocal protector: Don Hilario Etayo.

Vocal protector: Don Luis Beloso.

NOTAS TRISTES

A las once de la mañana de ayer tuvieron lugar en la iglesia parroquial de San Agustín solemnes funerales en sufragio del alma de la respetable señora doña Eduvigis Cruz Martínez que falleció en nuestra ciudad el pasado martes después de recibir los Santes Sacramentos y la Bendición de Su Santidad, y acto seguido, fué conducido al

cementerio. Ambos actos se vieron concurridís:mos, patentizándose el sentimiento que ha producido en Pamploma el falleci-

miento de dicha señora. Reiteramos una vez más a sus hijos, doña Ana, Sor Guadalupe (Religiosa Concepcionista), den Adolfo y deña Ha regresado a su diócesis, después | Felisa y demás familia nuestro pésa-

Boletin religioso

SANTOS DEL DIA

Santa Inés, virgen y mártir; Fructuoso y Publio, obs.; Augurio y Eulogio, dc. márts.; Epifanio, ob.; Patroclo, m.; Meinardo, ermt.; bta Josefa María de Santa Inés, vg.

Santa Inés, virgen y mártir

Trece años solamente contaba cuando sufrió el martirio esta Santa, hija de padres nobles, ricos y cristianos. Tan celebrada era su hermosura, que llegó a noticia del hijo del gobernador, de Roma, el cual la pretendía por esposa. Inés rehusó resueltamente, afirmando pertenecer a otro esposo más noble, que exige la virginidad. Comprendió el joven desilusionado que la niña era cristiana, y por haber agotado todos los recursos para vencerla, la denunció a su padre. El gobernador dió a Inés veinticuatro horas para escoger los honores de este mundo o los suplicios más atroces. La joven respondió que no necesitaba tanto tiempo, pues confesaba allí mismo a Jesucristo. Cargada de cadenas, llevósela arrantrando al templo de los dioses: mas Inés sólo hizo la señal de la cruz. Condújosela a un lugar infame, pero el Señor la preservó por medio de gran resplandor, y el único joven que se atrevió a entrar, que era su pretendiente, cayó muento allí mismo. Aterrado el gobernador con la muerte de su hijo, suplicó a la Santa que lo resucitase. Inés oró y luego volvió a la wida el joven, confesando que sólo Cristo es el verdadero Dios. Agradecido el gobernador, iba a librarla, mas los gentiles sobornaron al pueblo y un segundo juez condenóla a ser quemada, pero el fuego no chamuscó siquiera su vestido: fué, por último, de-

EN SAN FERMIN DE ALDAPA Solemne novenario que los PP. Misione-

ros Hijos del I. Corazón de María celebrarán en su Basílica de San Fermín de Aldapa en honor de la Virgen Santísima de Lourdes, del 25 de Enero al 2 de Febrero, en la forma siguiente: Por la mañana:

Durante las misas de seis y media y ocho, rezo del santo rosario y lectura d'e novena con piadosos cánticos. Por la tarde:

A las siete, rosario y ejercicio de la novona cantándose Avemarías, plegarias gozos a la Reina de Lourdes. Predicará todas jas tardes el Reverendo

Padre Manuel Zurdo, Corazonista. El día 2 habrá comuniones generales en la misa de seis y media y de ocho.

Los cultos de cada día se aplicarán a intención de los donantes que en especial con tribuyan al esplendor de la novena.

El día 3 estará la imagen de la Santísi ma Virgen de Lourdes eexpuesta a la veneración y besamanos de los fieles sus

Su Santidad el Papa concedió indulgencia plenaria, aplicable a las almas del Purgatorio, a todos los fieles que, habiendo confesado y comulgado visitaren esta iglesia desde las dos de la tarde del día 1 de Febrero y durante todo el día 2 del mis-

En esta misma iglesia tendrá lugar el Retiro Espiritual el día 22 en la forma si-

A las once de la mañana, meditación, a las cinco de la tarde. conferencia, Director del retiro: R. P. Salustiano Duque, Co.

EN LOS CORAZONISTAS JUEVES EUCARISTICOS Jueves, día 21

DE ENSEÑANZA

Lista de Maestros aprobados en el primer ejercicio de los Cursillos

En el tablón de anuncios de la Escuela | 69 Redondo Araiz Juan. Normal del Magisterio Primario se ha hecho pública la lista, por orden alfabético, de los señores y señoritas Cursillistas que han aprobado la primera parte de los Cursillos de Selección a Ingreso en el Escalacalde de aquella villa, don Francisco | fón General del Magisterio Nacional, y hemos procurado tomarla con toda exacti-De Tudela ha marchado a Madrid tud, mas la premura de tiempo y la rapidez tal vez nos haya motivado alguna confusión en los apellidos, y es como a continuación sigue: Señores:

Acha Ruiz Valeriano. Alconero Burgaleta Julio. Aldave Beaumont Luis.

Aldaz Apat Ramón. Araiz Aizcua Rosalio. Aramburu Eransus Maximino. Armendariz Esteban.

Ascasibar Vicente. Atienza Arellano Fermin. 10 Ayala J. Juanez. Bados García Balbino.

12 Balda Vicente. 13 Barásoain Armendáriz Juan. 14 Berjain Felipe. 15 Bezunartea Norberto.

16 Campos Elósegui José. 17 Catalán Angel. 18 Ciaurriz Martínez. 19 Delgado G. Nemesio.

Ecay Manuel.

Echeverria de Aranguren Luis. 22 Elia Balda Saturnino. 23 Flores Otermin Aurelio. 24 Frisón Marfoz Julio. 25 Garralda Faustino.

Gastesi Lecuona Eliseo. 27 Gil Larramendi Honorio. 28 Gil Istúriz Martín. 29 Goñi Aparicio Miguel. 30 Gurrea Diez Eusebio. Hernández Mateo.

32 Huarte Razquin Victor. 33 Ibáñez Terés B. 34 Ibarra Aranguren Francisco. 35 Ibiricu Luis. 36 Iglesias Urdaniz Celestino.

37 Triarte Ardanaz Pablo. 38 Irurre Echeverria Román. 40 Irurre Moreno José. 41 Irurzun Erro Jacinto. 42 Jaurrieta Emeterio. 43 Laurenz Laurenz Fermin.

44 Leza Sixto. 45 López Lafaja Manuel. 46 López de Zubiría Dionisio. 47 Llorente Campos Severino. 48 Machin Ignacio, 49 Machinandiarena Emiljano.

50 Marcos Fortunato. 51 Marchueta de Carlos Isidoro. Martinez Chasco Martin. Tresaco Felipe. 54 Menaya Erburu Carlos. 55 Mendaza Chandia Silvino. 56 Múgica Gorricho Javier.

57 Musita Amado. 58 Ochoa Antonio. 59 Olaiz de la Peña Miguel. 66 Olarte José Luis.

61 Ollo Latorre Mariano. 62 OquendoEnrique. 63 Orue Rubio Antonio.

64 Osés Fermín. 65 Otano Juan. 66 Pascual Salvador José. 67 Pérez Lozano Aurelio. 68 Pénez Sádaba Máximo.

rán la comunión conmemorativa selemne en las misas de seis, siete, siete y media y La Hora Santa, con la solemnidad acos-

tumbrada, a las siete en punto. EN SANTO DOMINGO (PP. DOMINICOS)

Amor Misericordioso. Es su fiesta mensual el día 22, cuarto viernes. Misa de comunión general, a las ocho, con armonium y reparto de estampas. A las siete de la tarde, ejercicio solemne con plática por el P. Velasco. Terminará con el acto de consagración y

ofrenda al Amor Misericordioso. EN JESUS Y MARIA MES DE ENERO

Dia 31, domingo de Sexagésima: A las cuatro y media comienzan los ejercicios Espirituales para las sirvienas y obreras, que se celebrarán en esta forma:

A las seis y meda de la mafiana meditación, durante la santa misa A las cuatro de la tarde, santo resario,

plática doctrinal y meditación. El domingo 7 de Febrero, será la comunión general a las seis y media, y se dará la bendición Papal.

EN LOS PP. REDENTORISTAS CULTOS PARA EL MES DE ENERO Todos los afas: Adoración Reparadora de señoras y caballeros, que, por la mafiana de ocho a doce y media, y por la tarde, desde las cuatro, se hará con el Santisimo expuesto

A las seis y media de la tarde, rosario, visita, estación y reserva. Los jueves, a las seis y media y a las ocho, comunión de los Coros de los Jue-

ves Eucaristicos; y a las seis y media de a tarde, Hora Santa. Dia 24:

Por la tarde, a las seis y media, función de la Buena Muerte. Predicara el M. R. Padre Perea.

EN SAN SATURNINO Mes de Enero, dedicado por la Archicofradía de la Preciosisima Sangre de Nuestro Seffor Jesucristo, para pedir por las necesidades de la Iglesia y del Romano Pontifice, y por la conversión de los pecadores, con exposición del Santísimo Sacramento en Cuarenta Horas en la parroquia de San Saturnino. Todos los días del mes, a las seis de la

Preciosa Sangre con el Santísimo Sacramnto de manifiesto A las seis y media reserva, rosario y adoración del sagrado clavo, tocado con el

tarde, se hará el hermoso ejercicio de la

le la Cruz del Señor En el primer día laborable de Febrero, a las nueve, se celebrará un solemne aniversario por las almas de los difuntos so-Los Coros de este Centro diocesano ha- cios de la Archicofradía.

50 Recarte Goicoechea Miguel, 71 Rhothellar Jesús.

72 Rubio Lecea Juan. 73 Santos Blanco Sebastián. 74 Sanz Tornero Juan. 75 Serrano Julio. 76 Suescun Goñi Antonio.

77 Unzué Saralegui Pedro. 78 Urrestarazu Auza Eleuterio. 79 Ustarroz Antieda Pedro. 80 Valencia Moisés. 81 Velasco Troyas Gregorio

82 Videgain Palacios Genaro. 83 Villanueva Iriarte Hilarión. 84 Yabar Sajz Jesús. 85 Zabalegui Ibarrola Pedro. 86 Zandueta Lada Nicolás. 874 Zúñiga Ramón.

Señoritas: Adot Elizaide María Dolores. Adrián Martínez María Camino. Aldaz Inchauspe Rosario. Altares Yabar María Carmen. Agurrea Echesuri Flora. Aldama Jiménez María Carmen. Alfaro Jiménez Carmen. Alnjarregui Remón Felicitas. Alonso Alonso María Nieves. Amézqueta Elcano Humbelina. Ancin Lizarraga Aureliana. Beunza Roncal Joaquina. Añoveros Oroz Concepción. Aoiz Larraya María Camino. Arévalo Borda María Gloria, Arrajza Marjezcurrena Isabel. Arteta Arana Eloisa. Arteta Lizarraga María Concepción. Ayensa Chivite Angela. Barásoain Gorría Ramona. Beltrán Iñiguez Consuelo Camaño Berroeta María Cildóz Antón Pilar. Diez Larrayoz Catalina. Diez Santa Cruz Catalina. Echagüe Azpilicueta María Rosario. Echenique Iparaguirre Juana. Echeverria Goñi Inocencia. Echeverría Mezquiriz Angela, Eleano Urrutia Crisanta. Elejabarrieta Pérez Felisa Aurora. Equiza Sanz Gabriela. Esain Esain Felisa. Estornés Anaut Lucia. Ezcurdia Recalde Maria. Fernández Marañón Milagros. Flores Aguado Teodomira. García Aisa María Camino. Goni Aparicio Martina, Goñi Armendáriz Patrocinio.

Goñi Urroz Julita. Gainza Larumbe Severina. Gurrecharri Velasco Teresa. Ilzarbe Ganza Cuisa.

Irajzoz Marjezcurrena Faustina. Tribarren Reta Mercedes. Jaimerena Dendiarota Petra. Jiménez Vergara Fermina. Jiménez Vergara María Julia. Labayen Zubieta Ignacia. Dacasta Echauri Rosario. Larrayoz Echarri Antonia.

Larrea Erdozain Elvira. Larrea Hundain Constancia, at a row Larumbe Larraya Pilar. 2000 0000 0 Lizarraga Armendáriz Eustaquia. López Urmeneta Valentina. ch saria Lorenzo Novo Marí aTeresa.

Lostao Itúrbide Julia. Loyola Torres Adelaja'a: Luna Solano Natividad. Machinandiarena Sagasta Rufina. Manzano Pérez Antonia. Mariñelarena Armendáriz Francisca.

Martinez de Lecea Aguirre Rosinda.

Martínez Barceló María. Mendinueta Lázcoz Leandra, Montero Miqueleiz Generosa. Moreno Garijo María del Carmen. Moreno Luzuriaga Martina. Muro Urriza Jacinta Gervasia. Navaz Sanz Amelia. Navaz Sanz Isabel. Nuin Mutilva Maria del Pilar. Orbegozo Senosiain Maria Josefa. Onsalo Seriola Teresa. Orug Rubio Valentina. Oscoz Urriza María Camino. Osés Torrano Luz. Oyarzun Oyarzun Caridad, Oyarzun Oyarzun Concepción. Pagador Gironés Antonia. Paster Bueno Bernarda. Pliego Soler Isolina Jovita. Riezu Echeverría Francisca. Rubio Elso Beatriz. San Miguel Larrayoz Juana. Sarrasin Hundain María Jesús. Sarrasin Iriarte Francisca. Senosiain Elorz Catalina. Setuajn Iribarren Elena. Soler Araballen Paula. Tornos Najurrieta Isja'ora. Urrutia Harraz María. Urzainqui Salvock Justa. Santamaría Espiga María Vega. Velasco Cruz Felisa. Zabaliza Oroz Pilar.

Casa de Socorro

Zurbano López María del Carmen.

En este establecimiento fueron aten Pablo Ríos, de 8 años, de herida in-

tensa en la mano derecha. Lorenzo Larrayoz, de 3 anos, de verpo extráño en la nariz. To ACATE Francisca Irurieta, de 35 años, de herida contusa y hematoma en el cue-

Andrés Muñoz, de 18 años, de herida incisa en la mano izquierda. Paulino Vidaurre, de 25 años, de ! confusión en el pie derecho.

Farmacias de turno

(Del 18 al 25 de enero)

Don Amtonio Corti, Curia 2. Don Jesús Sagredo, Mayor 110. Señores Ezcurra Hermanos, Nueva 1.

Noticias y sucesos

istrado una denuncia contra dos in-

dividuos por promover una reyerta. El juzgado municipal intervendrá en

Calcoso usted a medida y hage sus arregios en Caldereria 43

A PRESENTARSE

Se servirán presentarse en el Nego, ciado de Estadística del Ayuntamiento de esta Capital los siguientes: Para entregardes la cartilla militar: Mateo Arce Irunita y Francisco Unciti Arizcuren.

Para entregarle la hoja de empadronamiento: Pedro Rodríguez Mangado v Para ser alistado en el actual Reemplazo: Angel Elso Latasa o alguno de su familia.

SALLEN STATES SALLEN SA

r. Jadraque Odontólogo Rayos X Paseo de Sarasate 6 y 8 Pamplona

gammannan manan manan manan manan a SERVICIOS FRESTADOS POR LA GUARDIA MUNICIPAL EN EL

DIA DE AYER Ante el señor Alcalde fueron demanciados: Uno por circular con el camión con exceso de peso. Umo por postular por la vía pública y Vicente Hermoso García por protestar contra el agente municipal al proceder a una detención.

wada mejer para fortificar a jos comvalecientes y débiles, que el Vino ONS del doctor Aristagui.

UN VUELCO

En el trozo de carretera existente entre Olite y Tafalla, el auto L-1213 conducido por su propietario Benito Miquel, vecino de Corella, a causa de la niebla que dificultaba la visión, al evitar el atropello de un viandante, se

Coliseo Olimpia



Altavos del Africa salvaje para rescatar a la diosa blanca de los negros. Animales leso ces impiden el avance. El leo pardo y la hiena en lucha a muerte.



La guerra en la selva lucha de legnes El hombre contra la bestra. Un comba-te extraordinario y temble.



Una emocion de amoi La diosa blança se hace hu-mana. la huida hacia la civili-zacion entre pavorosos pali-

TODO ESTO Y MUCHO MAS EN LA PELIGULA MILAGRO

LA ESTRELLA Mañana viernes ¡No falte usted!

Se trata de algo imponderable

COMISARIA DE VIGILANCIA | metió en la cuneta, donde volcó, re-En este Centro oficial se había re- sultando su conductor con pequeñas erosiones en la cabeza.

DETENCION

Por orden del Juzgado de Instrucion de Tudela, que lo tenía reclamado, fué detenido en la ciudad de Tafalla, Juan Ramos Jiménez, gitano, acusado de ser el autor del robo de una vegua.

GARAGE

Sucesores de A. Miquèlez Calle Redin .- Teléfone 2069 Servicio permanente

Amplios locales. Estancias económicas

Jaulas independientes

ACCIDENTE DEPORTIVO

Jugaban en Astrain un partido de fútbol dos equipos: Astrain y Obanos -y a resultas de un encontronazo resultó con la fractura de la pierna izquierda, por la parte inferior, el equipier Valeriano Cemborain, de 26 años. natural de Astrain.

Lejía "LA NAVARRA" sabrios en Estella y Villafrance SDAUTO AUIZ DE SENDOSS

RINA Y LESION En la Plaza del General Mena, de

Puente la Reina, riñeron dos vecines a causa de resentimientos anteriores. José Andaño resultó con una herida de dos centímetros que le causó Jacinto Lardies con un cuchillo de cocina, en el muslo izquierdo. PROMESA DE LA BANDERA

lebró ayer el acto de promesa de la bandera por los reclutas recientemente incorporados. Las Mopas, com tal motivo, han sido obsequiadas con rancho extraordinario. Los oficiales han festejado el día re-

uniéndose en fraternal banquete en el

acreditado Restaurant Marceliano.

En los cuarteles de esta plaza se ce-

En la entrevista aver celebrada por los periodistas con el señor Gobernador, les hizo las siguientes manifestaciones: He recibido la visita del Provisor de

esta Diócesis acompañado del aboga-

do locai don Rafael Aizpún, con quienes traté asuntos de actualidad, Importante problema solucionado El martes se celebró en esta dependencia, la reunión de propietarios y obreros de Buñuel. vocada, para tratar de asunto tan de-

batido como es el reparto de tierras a los que no la poseen. La reunión duró cerca de cuatro horas y en ella se examinaron todos los aspectos y detalles de la cuestión y por ambas partes se llegó a una inte-

ligencia completa. La representación obrera dará cuenta a los elementos de la Unión General de Trabajadores de los términos en que ha de hacerse la cesión, con arreglo anuna extricta justicia y con toda clase de garantías para ambas partes.

el Gobernador - que intervendré con rapidez y energía, si algún elemento aislado quisiera mostrar disconformidad con lo convenido. El acta, con las bases para la cesión, se firmará en Tudela, a donde

Anuncié a ambas parles — agrego

me propongo asistir para estar presente en dicho acto. Aclarando unos sucesos Regresó de Artajona el delegado especial que envié para que me aclarara

lo sucedido el lunes en dicha villa. Examinaré la información escrita que ha emitido dicho delegado y, sin demora alguna, se sancionará, si hay lugar a ello, a los culpables de aqueflos disturbios. Las Bolsas de Trabajo Nos dijo también el Gobernador que

tiene interés en recordar a todos los

alcaldes de Navarra la obligación en

que están de no descuidar la apertura

y funcionamiento de las Bolsas de Tra-

bajo, para el mejor orden de la colo-

cación de obreros sin trabajo.

poderoso, dotado de los medice me The two comes are the first and are a company to the company to th Ahorros Municipal Caja de

Lleva sesenta años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garanita total y comprobada del Excelentistes Ayuntamiento de Pamplona. oh coll

Intereses que abona a los imponentes

Imposiciones anuales 4,25 por 100 Imposiciones semestrales 3,75 > > Libretas ordinarias a la vista. . . 3,60 > >

OFICINAS: Doña Blanca de Navarra (autes llamada calle Mercaderes), número 16, chaflán con la Chapitela

LA VASCONIA (S. A.)

THE RESERVE OF THE PROPERTY OF

PAMPLONA

Libretas de la Caja de Ahorros al 4 por 100 de interés

gollada el año 304.

BILBAO Telefonemas del Crédito Navarro

ld Española.

mión E de Explosivos l léctrica Vizcaira . léct keunid Zaragoza

C. Norte de España

d. M. Zoko . 171. 500

VALORES DEL ESTADO

ldm. 1920 ldm. 917 ldm. 1936

ldm. 1923 . .

1928 %

ola Interior

Exterior

" Amortizable

4 112 % idm. 1948

ldm

C. B. Hipotecario

Deuda Ferroviaria

Tesoro Austriaco

Banco de España

Banco Hipotecario

B. E. Río de la Plata

Banco Central

F. C. M. Z. A.

Duro Felguera

Marruecos

Empto Argentino .

édulas Argentinas

ACCIONES

B. Hispano Americano.

B Español de Crédito.

C. A rrendataria Tabacos. S. Española Explosivos.

Preferentes Azucareras

. C. Norte de España.

Ordinarias Idm, .

Compañía de tranvías.

Telefónica preferentes . . |

VALORES EXTRANJEROS

Conferencia de «La Voz»

MADRIB

Telefonemas de la Vasconia

altos Hornos Vizcave

Papelera Españole

Duro Felguera.

Día 19 Día 20

1050

1045

320 480

420

80. 65

13,50

75

150

66

162,50 165

565,0 | 550,00

OIA 18 DIA 20

61,50 64,50

87,75

81,50

90,00

77,50

64,75

90,50

103

465

547

275

51,50

41,10

85,30 35,30

51,50

88,00

82,50

90,50

77,50

65,00

89,00

650

23,00

790

275.00 274

185,00,183

140

80,00

"LA INDUSTRIAL SANGÜESINA" Sociedad Anónima

Por acuerdo del Consejo de Administración y con arreglo a lo dispuesto en el artículo 20 de los Estatutos de esta Sociedad, se convoca a Junta general ordinaria de Accionistas, que tendrá lugar el día seis de Febrero próximo, a las once de la mañana en el domicilio Social, Ciudadela 7, pri-

Pamplona, 20 de Enero de 1931. El Presidente del Consejo de Administración, Leandro Nagore.

VENTA DE CHOPOS

Se venden 2689 en la máquina de Cortes, unos cortados y otros para cortar, lindantes con el Canal Imperial, por donde se pueden transportar, y por la estación de Cortes, (Navarra) que está cerca.

Dará razón Francisco Villanueva. en Cortes. Ofertas a Victorino Larraya, Larraga, Navarra.

SUBASTA DE 14.566 HAYAS

Con el diez por ciento de rebaja de su primera tasación, tendrá lugar el día 14 de de Febrero a las dos de la tarde en la Casa Consistorial, la subasta de las hayas dichas, bajo las condiciones que obran de manifiesto en la Secretaría.

alle de Erro, 15 de Enero de 1932 El Alcalde, José Errea.

ESNOZ (Valle de Erro) Subasta de árboles

A las once horas del día 31 del actual tendrá lugar en la sala Consistorial de este lugar, previa autorización de la Exema. Diputación, la subasta de 1.341 árboles de roble a oferța libre, bajo las condiciones que serán leídas al dar principio al acto. Esnoz, 16 de Enero de 1932.

El Alcalde. Javier Olondriz.

BACAIST Subasta de árboles

Previa autorización de la Exema. Diputación, a las once horas del día 10 de Febréro próximo tendrá lugar en esta sala Capitular, la subasta a viva voz de 362 árboles de hayaa tasados en 11.334 pesetas y 30 de roble tasados en 4.576.18 pesetas en un solo lote, bajo las condiciones que se hallan de manifiesto en esta Alcaldía. Bacaicoa, 16 de Enero de 1932.

El Alcalde, Francisco Ayestarán.

LEGASA (Bertizarana)

Este Concejo, competentemente autorizado, saca a pública subasta, por el procedimiento de pliego cerrado obras parciales de la reforma de la Casa Concejil, para Escuela.

La subasta se celebrará en el salón Concejil de este lugar el día 31 del actual, a las diez y seis horas (cuatro de la tarde), sirviendo de tipo a la misma, la cantidad de seis mil pesetas con setenta y cinco céntimos.

le-

105

as

nia

ide

sin

Las proposiciones, reintegradas con sello provincial de dos pesetas, y ajustadas al modelo que se fija a continuación, deberán estar acompañadas de la declaración de jornales mínimos, justificantes de pago de cuotas para el Retiro Obrero, de la contribución industrial correspondiente y del resguardo de haber consignado en Depositaría Concejil, la cantidad de seiscientas pesetas que quedarán reteridas en concepto de fianza a quien resulte adjudicatario con lo demás que se ex-

presa en el condicionado. Será de cuenta del rematante el pago de los impuestos provinciales de todas clases a que esté afecta la contratación y ejecución de las obras, así como lo sanuncios en el Boletín y periódicos.

El provecto se halla de manifiesto en la Alcaldía durante el tiempo que media hasta la subasta, a disposición de quien guste enterarse.

Legasa, 45 Enero de 1932.

El Alcalde, José Echart.



VENTA EN FARMACIAS



Se disuelve el Cataluña

Dicen de Barcelona que ha celebrado asamblea general el Cataluña F. C. El acuerdo principal fué el disolver el Club, que como se sabe, estaba formado por la fusión del Europa y Gra-

Todavía queda un resquicio de optimismo. El presidente, señor Jorbá. ha manifestado deseos de continuar al frente de la Sociedad con algunos directivos que afrontan los gastos primordiales

La determinación fué tomada por encontrarse sin fondos y sin medios para conseguirlos. Las taquillas del Cataluña durante la temporada han sido mezquinas, ya que ninguna sobrepasó las mil pesetas.

Caso de no conseguirse esos buenos propósitos, el Cataluña cedería sus derechos al Gracia, que jugaría en la segunda división de la Liga.

El Donostia vence al Unión

San Sebastián (20,00) Esta tarde en el campo de Atocha se ha celebrado el anunciado partido, cuya recaudación era destinada a la Beneficencia donostiarra

A pesar de la propaganda hecha ai encuentro y los fines a que estaba destinado, la recaudación ha sido sumamente floja.

Los equipiers han puesto en la contienda más voluntade que los aficionadols y han ofrecido a los espectadores una tarde de buen futbol.

Ha vencido el Donostía por cuatro goals a cero, demostrando a lo largo de la contienda su superioridad sobre el once irunés.

LA JORNADA DEL DOMINGO

Programa de los partidos correspondientes a las tres divisiones de la Liga. Primera división: En Santander, Raing-Madrid.

En Vitoria, Alavés-Valencia. En Bilbao, Athlétic-Arenas.

En Irún, Unión-Español.

En Barcelona, titular-Donostía. Segunda división: En Madrid, Athlé-

tic-Murcia. En Castellón, titular-Cataluña.

En Gijon, Sporting-Oviedo. En Sevilla, Betis-Celta.

En la Coruña, Deportivo-Sevilla.

Tercera división. (Primer grupo) En Valladolid, titular-Stádium (1-5) En El Ferrol, Rácing-Eiriña (1-3). Comienza la segunda vuelta.

Segundo grupo: En Pamplona, Osasuna-Logroño (1-1).

En Erandio, titular-Baracaldo (2-2). Comienza la segunda vuelta. Tercer grupo A: En Barcelona, Jú-

piter-Mallorca (4-0). En Sabadell, titular-Martinenc (0-4) En Badalona, titular-Iberia (1-2).

Comienza la segunda vuelta. Tercer grupo B: Descanso. Se reanuda con la segunda yuelta el 14 de fe-

Cuarto grupo A: En Córdoba, Rácing-Nacional (0-1).

Concluye la segunda vuelta. Cuarto grupo B: En Elche, titular-Hércules.

En Alicante, titular-Cartagena. Concluye la primera vuelta.

Reunión de la Federación Nacional

En la ultima reunión celebrada por la Federación Española de Futbol, se adoptaron entre otros, el siguiente acuerdo:

El Comité dedicó buena parte de la reunión a estudiar la situación que en To futuro puede crear a los clubs afiliados y a la organización en genera la crisis fiananciera, que tan directamente les afecta, y sin perjuicio de confiar en las soluciones que en el crden deportivo pueda aportar la ponencia encargada de dictaminar sobre la nueva estructuración de las competiciones, empezó a estudiar un plan de reforma del presupuesto para la próxima temporada.

Es propósito del Comité proceder a una reducción en el presupuesto de gastos en cuanto sea compatible con el decoro de la entidad y la eficacia de sus servicios, y consiguientemente aspira también a rebajar, y si es posible suprimir, las aportaciones obligatorias de los clubs en relación con los partidos de competición oficial.

LA PREFERIDA POR SU CALIDAD

Después de la victoria del sobre el Sestao

Bilbao ha merecido el partido dispu- escaparse una sola vez. tado el domingo en Ategorri:

"Tampoco esta vez podemos decir que el público ha respondido. Y es de lamentar que a estos partidos de campeonato, de gran interés para los clubs vizcaínos, acuda tan poco público, hasta el punto que no recaudar las taqui-Ilas ni el dinero necesario para cubrir los gastos que los partidos les

Y de lo malo, malo, el domingo vimos en Ategorri, sobre todo en general, algo de público, cosa que en el anterior encuentro jugado en dicho

A este paso, al fútbol de la tercera

Liga le va a ocurrir lo que al atletismo, v esto sería mucho más lamen-

baja forma del Osasuna, cuando, en realidad, sigue siendo el equipo navaacoplado, con jugadores jóvenes y entusiastas, pero sobre todo de una rapidez desconcertante que no abandonaron en todo el partido.

trándose en cualquier postura, y chutando fuerte y colocado.

querda y la línea media, sobre todo cortando juego. También el exterior derecha, Urrizalqui, quien suple la falta de juego con sus veloces piernas, que le permiten hacer frecuentes incursiones peligrosas por el terreno contrario. La defensa, segura, aunque con algo de dureza, y el portero demostró tener seguridad, colocación y saber sujetar bien el balón.

peligrosísima.

buen partido; pero quienes más nes gustaron fueron los hermanos Ramón, que actuaron formidablemente.

fensa y Amade, que estuvo decidido y valiente en todas sus intervenciones También y a ratos, Lucio. Loredo, le sionado y fuera de su puesto en la se-

gunda parte, cumplió. En resumen, el resultado, a nuestro juicio, fué justo, ya que el Osasuna se mostró más equipo que el Erandio, reconociendo que éste tuvo buenas ocasiones de marcar, no haciéndolo por la mala suerte que acusaron en los re-

mates."

"El equipo rojillo no tiene la potencialidad de hace tres temporadas. aquellos tiempos de Juanín y Urquizu, en los que traía locos a iruneses y donostiarras; pero, a pesar de no contar con ases en sus líneas, conserva las caracterísitas de siempre: rapidez decisión:

Los delanteros rojillos hacían avances rapidísimos sobre la meta de Amade, y en cuanto tenían un hueco libre se vefa salir el balón de los pies del delantero que tuviese la menor oportunidad de lanzar el balón sobre el goal del Erandio.

Los medio sdel Osasuna, tres muchachos jóvenes y trabajadores, no dejaron ni un momento libre a los delanteros azules, siendo la base firme en la se apoya todo el conjunto osa-

campo no se vió.

Y no nos extraña que el domingo acudirfa poco público a Ategorri, pues se había hablado insitentemente de la rro lo mismo que antes, equipo bien

Rapidez para pasar, centrar y rematar, cosas que las hacen encon-

Lo que más nos gustó fué el ala iz-

El Osasuna jugó mejor que el Erandio, dando la sensación de poseer mejor conjunto, si bien la delantera del team blanquiazul se mostró más pródiga en los remates, lanzando muchos y buenos shoots, que la mala suerte de los ribereños hizo que no transpasa-

Además el Erandio se desmoralizó algo por haberse lesionado Loredo cuando llevaban diez minutos del partido, pasando en la segunda parte a ocupar el puesto de exterior derecha, con lo que la delantera erandiotarra no dió el rendimiento que precisaba para ganar un partido en extremo dí-

En la línea media se notó mucho la falta de Alonso, que fué sustituído por Nieva, el cual, a pesar de su buena voluntad, no pudo sujetar en modo alguno el ala contraria, que se mostró

Arrizabalaga, en el centro, hizo un

Se distinguieron con ellos la de-

(De "Euzkadi")

El veterano Muguiro hizo atrás una espléndida labor, bien ayudado por Apat. Todas las veces que Larrondo quiso escaparse por pies fué detenido

Clinica IRIGARAY CIRUAL SEMERAL Y DE LAS VIAS U. -MARIAS - RAYOS X. sasanos: consulta especial para nornias Ar. Roncesvalles, 14. 1.º DAMBLONA

tionto a la Vasco-Neverra) TEL 1622

Transcribimos los siguientec juicios por Muguiro, que con buenas piernas críficas que a colegas nuestros de no permitió al extremo erandiotarra

Y por último, Baraibar, en la portería, demostró ser un portero valiente y decidido, haciendo, haciendo arriesgadísimas salidas.

Del conjunto pamplonica, el que más nos gustó fué el extremo izquierda, Iturralde, jugador inteligente y hábil, que centra en cualquier posición y no desperdicia un solo balón. El derecha es jugador más improvisador, que lo que piensa lo pone en práctica en se-

(De "Excelsior").

Los oficios a que se dedican en Hungria algunos célebres jugadores

Leemos y pegamos:

"Budapest 16.—La mayor parte de los futbolistas profesionales de Hungría no viven exclusivamente de su pro fesión, y casi todos tienen otra. En lo que se refiere a los profesionales que forman el equipo nacional húngaro. Ujvari es chofer, otro tiene una tien; da de comestibles, otro es zapatero, otro es cortador de una casa de modas, otro es empleado en un almacén, otro es portero de un cinema, otro es viajante de máquinas de escribir, y en cuanto al benjamín del equipo, que tiene diecisiete años, es estudiante de De-

El que se encuentra en situación más desahogada es el famoso Turay, que con las economías logradas jugando al fútbol ha adquirido una peluquería magnifica en el centro de Budapests. Antes de ser peluquero no sabía ni leer mi escribir, y durante su juventud se dedicaba a la descarga de carbón.

En general, la situación de los famosos "equipier" no es para vivir con lujo; muchos de ellos, para acudir a los entrenamientos, necesitam auxilios extraordinarios de sus sociedades, que tampoco están en las mejores condiciones económicas para subvenir a es-

Club "Lagun Artea" nos comunica en atento B. L. M., la nueva Junta directiva que regirá los destinos de dicho Club durante el año actual.

Es la siguiente: Presidente, don Francisco Erice del

Vicepresidente, don Modesto Beriain de Goicoechea. Tesorero, Ignacio Iturria de Alzate. Secretario, don Antonio Millor Sanz.

Vocal primero, don César Olaiz de la Peña. Icem segundo, don Eulogio San Miguel

Idem tercero, don Francisco Lezcano Arbeloa. Arregui, Idem cuarto, don Martín Goñi Ercila. Deseamos que tengan muchos aciertos tos.



EL 55 CONGRESO DE LA UNION CI-CLISTA INTERNACIONAL

El secretario de la U. C. I. acaba de dar a conocer el orden del día del LV Congreso de la máxima entidad ciclista que se celebrará el 6 de febrero en París.

El asunto fundamental de la reunión ordinaria es el referente a la organización de los campeonatos del mundo (carretera) y la proposición de la Comisión que en Zurich el 11 de diciembre tomó un previo acuerdo sobre tema tan interesante. Sus principales detalles son los siguientes:

Los campeonatos del mundo (carratera) serán disputados en una sola

Determinación del género de prueba carrera en línea o "contra el reloj" distancia a fijar para los amateurs profesionales.

Examen de la fórmula de la prueba en carretera para los Juegos Olímpios del año 1936. Varios extremos sobre concesión de

icencias de amateurs a los que fueron profesionales o independientes. Candidatura de Holanda y Francia para los campeonatos de 1933; de Alemania y Polonia para 1934 y de Polo-

nia y Bélgica para 1935. Elección del Comité directivo de la U. C. J. para el período 1932-1933.

¿Quiere usted alquilar un taxi?

Tómeio siempre de la Agrupación que están marcados con el número 1, y puede tener la seguridad de que no tendrá que pagar más que lo adecuado al servicio que so preste.

Teléfono número 2079



LOS NUEVOS COBATES DE UZCUDUN NUEVA YORK.—Se anuncia para el 5 de febrero el match Uzcudun-Ernie Schaaf. El vencedor de este combate boxetará con el del combate Levins-

Paulino y Schaaf boxearán en el Madison Square Garden.

Río de Janeiro.-Marcel Nilles, el que en un tiempo fué campeón de Francia de todas las categorías, se halla de profesor de boxeo en esta capital.

ombate Cáámpolo-Santa. OTRO CARNERA, BOXEADOR Paris .- Segundo Carnera, hermano de Primo, dos años más joven que éste, pero con la misma stalla y un poco menos de pe-

Londres. Len Harvey Lan vencido por puntos a Jorge Slack, a pesar de la gran di ferencia de peso, unos 13 kilogramos a favor del segundo. Slack fué a tierra en el décimotercero round por la cuenta d enue. ve segundos.

Barcelona.-Definitivamente el encuenro Gironés-Noack, para la disputa del cam ptonato de Europa de los pesos plumas. e celebrará en Barcelona el día 27 de los

El Cross del Avión Club

San Sebastián 20 (22,00) A las once de la mañana se ha celebrado el cross-country organizado por la Sociedad donostiarra Avión

Ha sido presenciado por numeroso público estacionado a lo largo del trayecto y, especialmente en las proximi-

2. García. 3. Cialceta.



En Euskal Jai

Fué un partido de calle el que jugaron ayer Olagüe y Azpiroz contra Irigoyen y

Se adelantaron los segundos resueltamente y resultaron vencedores por 16 tan-

El segundo partido estuvo a cargo de Iraola y Eguaras, contra Cildoz y Cesto-

En las primeras decenas tomaron la cabeza Cestona y Cildoz y por ellos se mostró la "cátedra", pero cambiaron las tornas porque Eguaras e Iraola se repusieron y se adelantaron hasta lograr el triunfo por 7 tantos.

Espectáculos

Fronton Euskal-Jal

A las tres y cuarto de la tarde: ABREGO Y ARRIZABALAGA

ARCE y GUELBENZU Salon Proyectiones

contra

Teléfono 1608 Hoy jueves 21 de Enero de 1932

JUEVES FEMINA Tarde a las 7 y cuarto Noche a las 10 v media ULTIMAS PRODUCICIONES de la

magnífica superproducción LA FIERA DEL MAR

Nueva versión sonora Principales intérpretes JHON BARRY-MORE Y JOAN BENNET

Interesantes y emocionantes escenas de mar y de la caza de la ballena. Mañana viernes IRICHARD ARILEN V MARY BRIAN en la producción "Paramount" same telle y anoly marchia

PISTAS PELIGROSAS

El domingo

EL EXPRES DEL AMOR Por ROGER TREVILLE y GANINE

GUISE Comedia sentimental de ambiente alegre y festivo, teniendo por escenario



Marítima Nervión Marítima Unión Vascongada . Bachi . . . Guipuzcoana . Vasco C de Navegación Navg Vasco Asturiana Euzkera Argentifera de Cordobe Hullera Sabero y Anexas Minas de Cala. . . .

Minera Villaodrid. ky-Max Baer, que se disputará el 29 Hidroeléctrica Ibérica de los corrientes. Residera spanois

OCURRENCIAS DE NILLES Tiene el propósito de montar aquí el

so, se ha embarcado para Nueva York con el propósito de estudiar el boxeo.

LEN HARVEY VENCE A SLACK

EL MATCH GIRONES-NOACK

dades de la meta.

La diasificación se ha establecido 1. Coll.



Die 19 Die 20 41,20 11,66 28 ,3 231,30 Ptencos dizos Auranton). Belga (oro). Au 164,90 165,15 82 98 33,02 59,70 59,70 nanco belga

Coronas checas



I. GORTARI

ESTAS HOJAS. TABRICADA

Enfermedades de la piel y vendreas. Diplomado del Dispensario Asúa y del Hospital de San Suas de Dios, de Madrid; Médico por opesición del servicio de profilaxie de las enformedades mente req-alfilitions, ZOTAFETA, AT, DOGUME

THE STATE OF THE S PEAS LOS GALZADOS micos -- Pieza del Castilio 35. 3 den Micolás A

los más bellos y pintorescos paisajes El apetito se recobra rápidamente tomando Vino ONA del Dr. Aristegui

MADRID BARCELONA PROVINCIAS MARRUECOS

INFORMACION

Informaciones de la Agencia

Azaña desmiente el rumor de una inminente disolución de todas las Ordenes Religiosas

Según el Ministro de la Gobernación se disparó desde un Convento de Bilbao, por lo que se ha ordenado su clausura.

El Presidente de la República pasará la Semana Santa en Sevilla y después inaugurará en Cádiz el monumento a las Cortes de Cádiz.-El doctor Sánchez Albornoz se posesiona del rectorado de la Universidad Central.

(POR TELEFONO)

FIESTA MILITAR En 10s cuarteles de Madrid se verificó

el acto de promesa de la bandera. Con este motivo hubo asueto en los cuarteles y se sirvió a los soldados rancho extraordinarjo. CASARES HABLA DE LOS SUCESOS DE

BILBAO

El ministro de la Gobernación recibió en las primeras horas de la tarde a los periodistas, a los que anunció qui había recibido ya el informe relacionado con los sucesos ocurridos en Vizcaya.

Ha enviado toda clase de detalles el gobernador señor Colviño.

Está probado, según se demuestra en este informe, qu ese hizo fuego desde el interior del convento de las Reparadoras. Por esto el ministro, ateniéndose ala ley de Defensa de la República, ha dispuesto la clausura del convento por tiempo indefinido.

En el registro practicado en el interior se encontró una canana con cartuchos. Además de la clausura se ha impuesto a la superiora del covento una multa de diez mil pesetas.

Respecto a los seis que fueron detenidos dentro del convento y que decian que son parientes de algunas religiosas, se ha dispuesto que continúen en la cárcel hasta que se haya mostrado claramente su permanencia en deho sitio.

También dijo el señor Casares que había recibido el informe de los sucesos de Arnedo y dará cuenta a la Prensa en el mo-

Después habló del movimiento sindicalista desarrollado en Galicia y facilitó las noticias que había recibido acerca del desarrollo de la Luelga en Coruña Betanzos, Carballo y Corcubión.

Confirmó que en Santiago y Ferrol no habían secundado el movimiento.

Después conversó con los periodistas acerca de las incidencias que pueda tener el debate en Cámara sobre los sucesos de

INTERESES DE LOS ARROCEROS El señor Domingo recibió visitas de varias Comisiones, entre ellas una de los elementos que formaron parte del disuelto construcción de armamentos. consorcio arrocero.

Pedian que el Gobierno estudie una fórmula para que se proceda a la devolución bajador de España en Berlín. de cantidades de las que integraban el fondo del consorcio desaparecido.

El ministro prometió estudiar esa fór. mula y llevar un dictamen al Consejo. LA SEÑORITA MADRID VISITA AL MI-

NISTRO DE LA GUERRA El jef edel Bobierno permaneció toda la mañana trabajando en su despacho del ministerio de la Guerra, donde recibió,

también, algunas visitas. Entre ellas figura la de la señorita Ama María González, señorita Madrid, que estuvo a dar las gracias al presidente por la licencia que le han concedido como meca-

nografa del ministerio. Una comisión de obreros de la Telefónica visitó al señor Azaña para tratar de

cuestiones de personal. El señor Azaña les dijo que la propuesta.

Coliseo Olimpia

Teléfono 2264

Hoy jueves 21 de Enero de 1932 (ULTIMO DIA! De la extraordinaria producción

IVAYA MUJERES!

Una de las mejores interpretaciones de Victor Mac Laglen, Greta Nilssen, Edmund Lowe y El Brendel Comedia entretenida y de argumen-

to atrayente, sugestivo y simpático. No deje usted de ver y oir el suceso más solemne de la actual temporada

TRADER HORN La película milagro "Metro Goldwyn". I ñana el ministro de Justicia que en

está pendiente de studio y que el Gobier- el índice de leyes que publica esta mano tendrá en cuenta las aspiraciones del ñana un diario faltan cuarenta o cinpersonal en todo auqello que se considero cuenta.

Un periodista preguntó al jefe del Gobierno si es cierta la noticia que ha circulado estos días acerca de un escrito cirigido por la Federación de Obreros cam-

Se dice que este escrito está dirigido en términos violentos, exigiendo una rápida resolución del problema de la tierra.

El jefe del Gobierno contestó: No sé naca de eso, ni toleraré. El Gobierno no puede consentir que nadje se le dirija en términos violentos.

Luego conversó con los periodistas acerca del plan parlamentario y anunció que en la sesión de la tarde comenzaría a discutirse el proyecto de ley sobre industrias militares, una vez que se haya ocupado de los sucesos de Vizcava el señor Fatrás. EN EL PALACIO DE LA REPUBLICA

El señor Azaña marchó desde el despacho del ministerio de la Guerra al Palacio de Oriente, donde estuvo despachando con el jefe del Estado durante media ho-

Al salir se limitó a decir que el despacho fué de asuntos corrientes. No facilitó nuevas noticias.

El señor Alcalá Zamora recibió numerosas audiencias.

Le visitó el ministro de Estado, señor Zulueta, que se despiaió del presidente pa-

ra marchar a Ginebra. Recibió también el Presidente de la República a una comisión de los carros de asalto y a varios jefes y oficiales del ejér-

EL VIAJE DE ZULUETA A GINEBRA Al recibir esta mañana a los perjodistas el señor Zulueta les participó que por la

noche se proponía salir para Ginebra. Primero asistirá a la reunión del Consejo de la Sociedad de Naciones, cuya sesión se celebra el día 25 y después a la Conferencia para la reducción de armamen-

El señor Zulueta es ponente de dos temas. Uno se refiere a la aviación civil y otro a la inspección y publicidad de la

Los periodistas preguntaron al ministro de Estado si se ha designado ya al em-

El señor Zulueta contestó negativamen-

TOMA DE POSESION DEL RECTOR DE LA CENTRAL

Presidiendo el ministro de Instrucción se ha verificado esta mañana la toma de posesión del nuevo rector de la Universidad Central, doctor Sánchez

Albornoz. Después de leído el decreto de nombramiento el ministro entregó al nuevo rector las insignias del cargo.

El doctor S. Albornoz pronunció un breve discurso, diciendo que el bullicio escolar es signo de una fuerza que deberá aprovecharse para la evolución de la Universidad. Cree que hay que cambiar métodos y pruebas en la enseñanza, que precisa instalarse en otro local que el viejo caserón jesuffico en que actualmente se halla la Universidad, que es necesario cambiar hasta la finalidad de la Universidad. De ser cortada la solución de estos problemas él se retirará del cargo con la conciencia tranquila.

El ministro exhortó a los escolares a que cumplan su primordial deber de estudiar para constituir el plantel de hombres que en el futuro rijan al país. -En el despacho del rector de la Central se celebró seguidamente la toma de posesión del decano de la Facultad de Ciencias, doctor don Pedro

LO QUE DICE ALBORNOZ A los reporteros ha dicho esta ma-

Sobre el rumor de inmediata expulsión de los jesuítas dijo que hablará la "Gaceta"

Se le preguntó si la suspensión de "El Debate" la motivaba el deseo de evitar posibles campañas violentas con motivo de la expulsión de los jesuítas, y lo negó, agregando que había sido consecuencia de sus últimos editoriales comentando los sucesos de actua-

La querella que la Izquierda Republicana Anticlerical ha presentado contra los ministros por supuesto incumplimiento del párrafo cuarto del artículo 26 de la Constitución la considera el señor Albornoz como una travesura política, pues en todo lo dicho en la querella no hay figura alguna de delito.

CERILLEROS QUE SE QUEJAN

Una comisión de cerilleros ha visitado al ministro de Hacienda para quejarse del excesivo trabajo que tienen y escaso jornales que reciben, diciéndoles el ministro, que nada podía hacer por ellos por ser su situación producto de la superproducción.

A los periodistas dijo el señor Carner que ayer había firmado la orden prorrogando hasta el treinta y uno de mayo el plazo para estampillado de

LARGO CABALLERO SE INDISPONE El señor Largo Caballero se retiró esta mañana de su despacho oficial por sentirse indispuesto.

El subsecretario del Ministerio de Trabajo dió cuenta a los reporteros de haberse resuelto algunas huelgas de la provincia de Valencia.

ACERCA DEL ESTATUTO CATALIAN Y SU DICTAMEN

El Presidente de la Comisión de Estatutos ha manifestado que lo publicado por un diario acerca de lo acordado sobre el orden público y la justicia en el estatuto catalán no responde a la realidad. Dice el diario que justicia y orden público se entregan por completo a Cataluña, a su Generalidad, y lo cierto es que a tal cesión, propuesta en el proyecto de Estatuto. se han hecho en el dictamen notables

restricciones. Dijo que probablemente hoy mismo serían conocidos los nombres de los técnicos del Estado que con otros de la Generalidad, estudiarán el aspecto económico del Estatuto.

Refiriéndose a las conclusiones adop tadas en la asamblea de Burgos, expuso la conveniencia de esperar al dictamen de la comisión para luego enjuiciar, pues hacer otra cosa es pre-

LA WINORIA SOCIALISTA

En el Congreso se reunió esta tarde la minoría del partido socialista para continuar el estudio de las reclamaciones que le llegan d eprovincias sobre la actuación de gobernadores y alcaldes y de la guardia civil.

Los reunidos acordaron ratificar su confianza en los tres compañeros ministros, y por tanto en el Gobierno, y se designó al señor Zugazagoitia para intervenir en el debate sobre los sucesos de Bilbao.

LOS SUELDOS DE UNOS MAESTROS

El director general de primera enseñanza ha dirigido una orden a los jefes de las Secciones Administrativas, para que acrediten desde primero de enero, el sueldo de tres mil pesetas anuales a los maestros interinos y a los de las oposiciones de 1928.

EL VIAJE DE ALCALA ZAMORA A CADIZ

Los diputados por Cádiz y el alcalde de esta capital han cumplimentado al Presidente de la República para conocer sus propósitos acerca del viaje que tiene anunciado a la capital gaditana a fin de inaugurar el monumento a las Cortes de Cádiz, Dicho viaje presidencial se ha aplazado hastà después de la Semana Santa sevillana, a la que va a concurrir el señor Alcalá Zamora.

Los visitantes del señor Alcalá Zamora convinieron en consultar al Gobierno sobre la conveniencia de invitar al acto inaugural del citado monumento a los Gobiernos de las Repúblicas hispanoamericanas, de Portugal e Inglaterra.

POR EL FERROCARRIL DE ZAMORA A ORENSE

En una de las secciones del Congreso se reunieron esta tarde los parlanentarios de las provincias efectadas | oor el ferrocarril de Zamora a Orenle v representaciones de fuerzas vivas

siones sobre las gestiones à realizar | República, debe actuar para que enpara que las obras del mencionado fe- l tienda sobre ellos el tribunal comperrocarril no se suspendan.

LOS AUMENTOS DE SUELDO A LOS FUNCIONARIOS Y SU SUSPENSION

La comisión de presupuestos de la Cámara se ha ocupado hoy de la disposición de Hacienda suspendiendo los aumentos de sueldo obtenidos por los empleados de los diversos ministerios por las reformas de plantillas acordadas a fines de 1931.

A pesar de no tratarse de anulación la comisión rogó al subsecretario de Hacienda, haga llegar al ministro, el deseo de la comisión de que sean resrece no habrá inconveniente.

LOS SUPLICATORIOS CONTRA MARCH Y CALVO SOTELO

Con asistencia de los señores Azorin, Ayuso, Madrigal, Rey y Cid, se ha reunido la comisión de suplicatorios, acordando declararse incompetente pa I res March y Calvo Sotelo, ya que si didos en el apartado D de la Ley de rumor terminantemente. Responsabilidades no hay por qué pe- LO DE BILBAO VISTO POR FATRAS dir al Parlamento que proceda, pues

FEITO ENTRE MUJERES

Al dirigirse por el Paseo de las Acacias a su domicilio Manuel Feito, se e acercó una mujer y a poco tres más y un hombre, desposeyéndole entre todos de la gabardina con que se

Las cuatro atracadoras han sdo detenidas por la policía.

OBRERO HERIDO

En las obras de la Ciudad Universitária, se ha hundido un terraplén, resultando en el accidente gravemente herido el obrero Felipe Cosme. NADA DE DISOLUCION DE ORDENES

RELIGIOSAS Por la tarde visitó al jefe del Gobierno el señor Pérez de Ayala, para despedirse de él por disponerse a volver a Londres.

Un periodista preguntó al señor Aza ra resolver sobre la petición de su- ña qué había de cierto en el rumor plicatorios para procesar a los seño- | que aseguraba como inminente la disolución de todas las Ordenes Religiose trata de perseguir hechos compren- sas, y el señor Azaña desmintió tal

Hablando de los sucesos de Bilbao para ello tiene amplias facultades la ha dicho el diputado señor Fatrás que comisión de responsabilidades, y si de los treinta jovenzuelos que cantaban otros, en el artículo primero de la la Internacional iban desprovistos de misma ley se determina claramente la toda clase de armas. Los derechistas forma en que el fiscal general de la marchaban vitoreando a Cristo Rey, y Delgado Torres.

al contestar con un muera alguno de los jóvenes izquierdistas, del grupo salió un disparo, iniciándose los sucesos. Las autoridades hicieron cuanto les fué posible para pacificar los áni-

SOLIDARIDAD PERIODISTICA

"La Tierra" y "La Nación" protestan de la suspensión de periódicos, cualquiera que sea su ideología.

ENTIERRO DE LA VICTIMA DE UN CRIMEN

Esta tarde se ha verificado el entierro del cadáver del joven Francisco García, matado por los asaltantes de una tienda de jamones en el barrio de la China.

Al fúnebre aclo han concurrido más de dos mil personas.

REINTEGRO A CLASE DE UNOS ALUMNOS

Los alumnos de la Escuela de Veterinaria han vuelto hoy a entrar en

VIAJE DE PRIETO A ANDALUCIA El ministro de Obras Públicas ha

anunciado que el sábado saldrá para visitar las obras de los pantanos de la Jándula y de Guadalmellato y otras obras de la Mancomunidad Hidrográfica del Guadalquivir.

Esta noche han marchado con igual fin a Sevilla, el ingeniero agrónomo señor Ruidejo y et de caminos señor

Las Cortes Constituyentes

Fatrás explana una interpelación sobre los sucesos de Bilbao, interviniendo en el debate el señor Oreja entre grandes escándalos promovidos por la mayoría.

Se inicia el examen del proyecto de consorcio de industrias militares.

(Por teléfono)

el señor Besteiro declara abierta la sesión en el Congreso.

Las tribunas están abarrotadas, notándose gran expectación pro el anuncio de una interpelación sobre los sucesos de Bilbao.

Al principio de la sesión es muy escasa la animación en los escaños, vién dose en el banco azul a los señores Casares Quiroga, de los Ríos y Prieto.

Ruegos y preguntas El señor Carrasco Formiguera se queja de que las autoridades no permitiesen fuera radiada una conferencia dada por él en Barcelona el sábado último, contra lo hecho cuando dió la suya el señor Maura. Afirma que en su disertación dió una versión del pact ode San Sebastián distinta de la dada por el citado ex ministro conservador, y manifiesta se considera con tanto derecho como éste a divulgar su

pensamiento. El ministro de la Gobernación le dice que en casos como estos no puede seguirse una norma general y única, debiendo atenderse a diversos estados sociales de unos momentos y otros.

El señor Fernández Egocheaga se refiere a los sucesos de Gilena, culpando de ellos a la notoria parcialidad del Gobernador, contra el que pide se proceda.

Trata de otros asuntos sociales en la provincia de Sevilla.

El señor Casares dice no tiene inconveniente en que las preguntas hechas por el señor Egocreaga se cambien en una interpelación. El señor Gomáriz solicita el rein-

greso de los obreros despedidos de la Télefónica, contestándole con buenas palabras el ministro de la Goberna-Doña Clara Campoamor denuncia

irregularidades en el Ayuntamiento de Majadahonda y pide se le gire una visita de inspección.

El ministro de la Gobernación promele enterarse del caso. El señor Moreno Mendoza pide se impulsen las obras del pantano de Gu-

dalmediato para que de sus aguas pueda beneficiarse la región jerezana. El ministro de Obras Públicas le dice que esta noche sale el director de Obras Hidráulicas para Sevilla para estudiar las obras que con más ur-

Los sucesos de Bilbao El señor Fatrás explana su anunciada interpelación sobre los sucesos desarrollados el pasado domingo en

gencia deban acometerse.

Bilbao. Comienza ocupándose de la actitud que observan algunos diputados cuando se dirigen a sus distritos del Norte. en los que se dedican a insultar a la República, ultrajar a las Cortes, combatir a los republicanos y procucir disturbios, declarando la guerra a cuantos no son clericales.

Afirma que en el País Vasco todos los organismos oficiales se hallan en manos de las derechas, y cita el caso de que en un mitin derechista un orador atacó injustamente a los hombres de la República y uno de los oyentes le contestó, haciéndole callar aquél de las mismas, para cambiar impre- l con el argumento de una pistola. Como

también el juzgado está en poder de

funeral por las víctimas de los suce- caya. sos de Castilblanco, pero que se organizó más que para rogar a Dios por las almas de les muertos, con objeto el Gobierno. (Rumores). de dar ocasión a una manifestación de hostilidad al régimen. Se logró lo que se quería, y tras de los sufragios la de las derechas). gente recorrio las calles vitoreando a ... Interviene el señor Oreja Elósegui. la República, sí, pero vitorcando jambién a Cristo Rey y oyéndose mueras a la República. (Grandes rumores). Añade que a dichos funerales asistic la guardia civil expresamente invitada. Asegura que en Vizcaya la política

está a la orden de las derechas. Se refiere al acto de los tradicionalista en el que comenzaron los sucesos, y lee el informe elevado a la superioridad por el delegado gubernativo. ace notar que en los extractos de los discursos se contiene afirmaciones como la de qua única persona solvente del Gobierno es el señro Carner, y la calificación de rifeño aplicada por el señor Beunza al señor de los Ríos. (Grandes risas). De los Ríos hace un gesto de gratitud y es aplaudido).

Pasa a relatar la tragedia, y afirma que está demostrando que la agresión partió de los pistoleros llevados a Biibao por las derechas.

Resalta que entre pistsoleros y tradicionalistas no hubo heridos, así como que no se advierten impactos en la fachada del circulo tradicionalista.

Culpa de lo ocurrido a la tolerancia y complacencia del Gobierno para con las derechas.

Declara que en el País Vasco todo el mundo está contra la República, hasta la Justicia, como puede confirmarlo el nuevo fiscal general, señor Martínez de Aragón.

Allí no hay más partidarios del regimen que los republicanos y los socialistas, y ellos me han encargado diga aquí que no están dispuestos a dejarse matar, y que si el Gobierno los desampara no necesitan ni gobernador ni policía., bastándose ellos solos. (Ovación).

Termina interesando de la Cámara se A las cinco menos cuarto de la tarde | las derechas cuando llegó el asunto a haga consstasr en acta el sentimiento conocimiento de la autoridad judicia!, por la muerte de los republicanos víctiésta falló se había tratado de una bro- mas de los sucesos y la protesta por actos tan criminales como los acae-Refiere que en Bilbao se celebró un cidos el domingo en la capital de Viz-El señor Guerra del Río declara que

quien tiene que imponer el orden es El señor Besteiro: Ahora parece más lógico oir a los inculpados. (Protestas

Dice va a seguir paso a paso las afirmaciones hechas por el señor Fatrás

para rebatirlas. Recue da que el Gobernador de Vizcaya, no el propietario, simo el interino, ha multado a un Ayuntamiento por concurrir a una procesión. ¿Por qué razón se hizo esto?

Barriobero: Por ir a misa. (Murmu-

llos en las iderechas). Sigue el señor Oreja. Ha dicho el senor Fatrás que los Avuntamientos de mi país están en poder de las derechas. y es menester no olvidar que se trata de Ayuntamientos de elección popular. Ha dicho igualmente que la justicia mu nicipal está en manos de las derechas. y hay que notar también que procede de elección popular. Ha dicho que en el mitin del Euskalduna se hicieron por los oradores determinadas exicitaciome sal público, y para probarlo aporta no más que la referencia del delegado gubernativo, indicaciones, notas, extractos, cuando existen textos taquigráficos conteniendo todas y cada una de las palabras por los oradores pronunciadas. Ha dicho que el primer orador comenzó con un Gora Euzkadi, y yo, que estuve en el mítin, puedo afirmar que tal cosa es inexacta. (Rumo-

res entre las izquierdas). Se ocupa del acto celebrado el domingo en el Euska duna. A las once menos cuarto se cerro el frontón, pues se hallaba compleiamente l'enc. (Rumores). Más de dos mil personas bubieron de quedarse a la puerta sin poder entrar, y con ellas un grupo de

unos descientes comunistas. Voces e nla izquierda: ¿Y por qué eran comunistas:

Oreja: Porque llavaban una handera

Autobuses Pampiona-Zaragoza

A partir del próximo viernes día 22 se establece un servicio de autobuses rápidos entre dichas capitales, con arreglo al itinerario y horas de salida siguiente:

Pamplona, a las 6.30 de la mañana. — Tafalla, 7.10. — Olite 7.25.— Caparreso 7.40. — Valtierra 8.05. — Arguedas 8.15. — Tudela 8.45.—Mallén 9.10. — Llegada a Zaragoza a las 10.45.

Zaragoza, a las 3.15. - Mallén 4.20. - Tudela 5.00. - Arguedas 5.20. Valtierra 5.30. — Caparroso 6.00. — Olite 6.15. — Tafalla 6.30. Llegada a Pamplona a las 7.30.

Precio de Pamplona a Zaragoza pesetas 17.00. Administración en Pamplona: San Ignacio 10.—Teléfono 2289 y 2290. En Zaragoza: Paseo de Pamplona 25.

NOTA.—Se ruega a los viajeros de los pueblos del trayecto donde no hay parada fija, se sirvan hacer señal al conductor.

CREDITO NAVAR SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1891

Lumbier, Milagro, Ochagavía, Peralta, Puente la Reina, Roncal, San-

6.000.000 de

PARTICULAR DE LA CONTRACTOR DE LA CONTRA

Capital social. 15.000.000 de pesetar 10.000.000 de

Capital emitido ... Con SUCURSALES en Alsasua, Aoiz, Buñuel, Caparroso, Cascante, Cin-

Fondo de reserva... truénigo, Corella, Elizondo, Estella, Fitero, Irurzun, Lerín, Los Arcos,

güesa, Tafalla. Tudela, Vera de Eldasoa, Viana y Villafranca Realiza toda clase de operaciones Bancarias INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES

Imposiciones a plazo de 1 mes. A las Cuentas corrientes y Devósitos a la vista 2.50 por 100

Imposiciones a plazo de un año.

imposiciones a plazo de 6 meses 4 por 100

Imposiciones a plazo de 3 meses estados de 3.50 por 160

Libretas en Caia de Ahorros al 4 por 100

roja y daban ciertos gritos. No quiero hacer la ofensa a los republicanos y socialistasi de Vizcaya eran ellos los que alborotaban a las puertas del fron-

Bruno Alonso: ¿Y cómo matásteis a

Oreja dice que desde el veinte de abril van caídas trece víctimas de las

Fatrás: En lucha, pero no asesinados por pistoleros pagados. Beunza llevó pistoleros, y el que está en la cárcel es un pistolero. (Rumores).

Oreja: ¿No recordáis el sacerdote muerto en La Arboleda por uno de las izquierdasi?

Fatrás: O de las derechas, que no está claro todavía.

se habló con mesura, tratándose de problemas que a Vizcaya interesan. Terminado el mítin, una hora después. frente a la Casa Tradicionalista, se produjeron los disturbios. Figurãos que en vez de un mitin tradicionalista llega a ser un mítin socialista o republicano, y que luego se acerca a un círculo republicano o socialista un grupo ron bandera roja y gualda...

El señor Templado: Pero estamos en la República, no se olvide, Figuraos - sigue el señor Oreja-

que se acerca un grupo con una banderai ...

Maidrigal: Perdón, perdón... Continúa el señor Oreja, y dice que all congregarse un grupo de extremistas frente al círculo tradicionalista se presonó allí la fuerza pública para garantizar el orden. Y Fatrás ha dicho que las fuerzas...

Una voz: No lo ha dicho. Madrigal: Están los inductores ahí -señallando a los bancos de las derechas-, y añade que Gil Robles afienta a las masas al asesimato.

El señor Besteiro le llama al orden. Madrigal agreça que se trata de una farsa indignante.

El Presidente impone el silencio a campanillazos, y hecha alguna calma dice que al interés de la República y al de la República les conviene que ésto no se resuelva en un escándalo. Dice que el sñor Fatrás sabrá contestar oportunamente a las argumentaciones y apreciaciones del señor Oreja

Este agradece al Presidente el apoyo que presta a sus derechos de dipu-

Manifiesta que el señor Fatrás sabe que los reunidos en el frontón mada tiene que ver con lo que pasó luego. El nada sabe de pistoleros.

Fatrás pregunta uién hizo fuego. El señor Oreja cree que los succsos del domingo sólo pued sacarse una enseñanza para todos. Lo cierto es que en Bilbao se sostuvo el domingo carente de autoridades deside las tres de la tairde a las diez de la noche, permanecindo la población a merced de grupos como los estacionados frente al Círculo Tradicionalista.

El señor Fatrás se ha callado que unos grupos de extremistas marcha-'ron a "La Gaceta del Norte" v al abrirtres disparos a bocaparro.

nto

10-

or

ıta

ar.

nu

or

II'-

es

11-

Fatrás: Fué después de lo vuestro. Oreja: Y también ha omitido que huir ese grupo de valiente se dejó un bidón de gasolina, y que posteriormente se intentó por tres veces quemar el covento de las Reparadoras (Se oye una voz femenina eu una tribuna diciendo: ¡Lástima) Varios diputados:

Vuestros muertos primero). Prosigue el señor Oreja, diciendo que más elocuentes que sus palabras es una fotografía publicada en los periódicos en que se ve a un comunista dirigiendo la palabra a un grupo de correligionarios después de haber sido sacado da la cárcel por las turbas.

(Voces: Eso fué después. Otras: Fué

con orden del juez). Para que se vea por parte de quien se altera el orden en Vizcaya en cuanto falta la autoridad mencional el hecno de haberse publicado en la Hoja Oficial del lunes la orden de huelga genos y socialista.

(Varias voces: Bueno, (¿y qué). Oreja: ¡Ah! Entonces, ¿también se puede hacer ésto en la hoja Oficial? Galarza: Su señoría no sabe lo qué

es una Hoja Oficial. Se refiere el señor Oreja a las clases de vivas que daban los grupos, siendo interrumpido por el señor Fatrás, y después afirma que el lunes, en el entierro de las víctimas, acto que presidieron el alcalde de Bilbao y el general Villa Abrilla, casi todas las banderas que se ostentaron era rojas y tenían la hoz y el martillo, y se lució un cartel abogando por la formación

del frente único. (El debate transcurre entre constantes ecánadalos. Los diputados radicales y socialistas se contienen a duras penas. Varios exclaman: ¿Pero y qué? Una voz: No eran comunistas, sino afiliados al partido republicano. Otra voz: Un comunista es más decente y más valiente que vosotros. Fatrás dice al señor Oreja: ¡Pero si habéis ido con ellos a las elecciones! El Ministro de Obras l'ablicas interviene en el narullo gritando: ¡Pero s: el primer diario comunista que se eniló en España lo fué en una faccenta vuestra! El escan-

dalo es enormie:.. El señor Oreja declara que nada "abria ocurrid) en Bilbao ei hubiera ha-

bido principio de autoridad. El ministro de la Gobernación se levanta rápidamente y presa de gran Pilbao, teniendo pedida la palabra los indignación exclama, mientras agita con la mano unos papeles: (Si es que os acusan estos informes!

En medio de un formidable escándalo da por terminado su discurso el señer Oreja y se sienta. El señor Prieto hace constar su sen-

timiento por la muerte de los republicanos que cayeron el domingo. Alude al discurso del seño rOreja para decir que éste ha querido ver

peligrosos comunistas en jovenzuelos Asegura que el primer diario co- las industrias militares.

munista que se editó en España se tituló "Las Noticias", que fundó un individuo procedente de las derechas y que a las derechas ha vuelto, Oscar Pérez Solís, y que se imprimió en los talleres de un periódico católico, órgano de correligionarios o pseudo correligionarios del señor Oreja, publicándose con la aquiescencia del entences obispo de Vitoria, el doctor Eije

Niega que el domingo faltase en Bilbao el principio de autoridad, pues precisamente se utilizaron hasta las fuerzas del ejércio para garanizar el orden, exponiéndolas a un choque con republictnos y socialistas por proteger la vida de los provocadores. Siendo así, ¿cómo se atreve el señor Oreja a El señor Oreja dice que en el mítin afirmar que faltó la autoridad? (Grandes aplausos).

El señor Alvarez Buylla solicita que se aplique con más rigor que hasta ahora la Ley de Defensa de la República, a fin de evitar sucesos como los de Bilbao.

Afirma que al ser detenido uno de los pistoleros que tomaron parte en tales sucesos se le oyó decir: ¡Qué trabajo cuesta ganar veinte duros!

Invita a las derechas a interrumpir la antipatriótica campaña que vienen

El señor Gil y Gil condena los sucesos de Bilbao y pide actúe la justi-

cia con energía y eficacia. Exhorta a todos a la práctica de la tolerancia.

El señor Zugazagoitia asegura que él vió a una señorita aplaudir a los pistoleros que disparaban, agregando que aunque lo conoce no quiere dar el nombre de tal señorita.

Martín de Antonio: Sería una hija

Sigue el señor Zugazagoitia, mostrándose dolorido por las desgracias del domingo. Cree que en las filas católicas de Bilbao reina una profunda alegría por los citados crímenes.

El señor Oreja declara que siente profundo dolor por los sucesos del domingo.

Zugazagoitia: No lo creo. Los sucesos no han sorprendido en Bilbao, pues en la Prensa, especialmente en "La Gaceta del Norte", se han hecho campañas violentísimas, con las excitaciones más perversas.

En Bilbao sabe todo el mundo que los jóvenes católicos están armados y que hay rondas con armas encargadas de la vigilancia y protección de Beun-

El domingo en Bilbao no faltó el principio de autoridad un solo momento.

Se suspende el debate.

Las industrias militares

Se pasa al orden del día. Se aprueba definitivamente el dictamen sobre secularización de cementerios y la modificación de las ins-

García Hernández. les la puerta el conserje le hicieron bre el proyecto de ley relativo a uni- esposa, se ha señalado su tumba con una ner à lois congresistas y logró detener Conferencia de Lausana. cación de las fábricas militares en alta cruz de metal. una entidad mercanțil titulada Consorcio de Industrias Militares.

El señor Fernández Poza defiende un voto particular. Ruega al ministro de la Guerra es-

pecifique lo que han costado y producido las fábricas militares.

ron 460 millones de pesetas. El señor F. Poza: Pero eso será incluyendo las modificaciones introducidas en varias fábricas y las reformas en varios talleres.

Azaña: Desgraciadamente.

F. Poza dice que el proyectado condustrias civiles y obligará at cierre de establecimientos fabriles.

Aboga por la continuación del conal Consejo de Administración el apartado siete del artículo catorce, estaciendo que el personal facultativo y neral firmada por los jefes republica- director será constituído por jefes y oficiales de artillería que sean ingenieros industriales y en caso de no haberlos por ingenieros de otra clase, conservando todos su categoría en los escalafones de donde procedan y devengando sus haberes por el cuerpo a que pertenezcan, que reintegrarán las fábricas v se estimará como gasto de la fabricación.

Por la comisión le contesta el señor Muñoz, que reconoce el voto particular y niega que el proyecto perjudique a la industria civil. (La Cámara se halla muy desanimada).

El señor F. Poza insiste, v declara que no habla como artillero, sino como ciudadano.

Se desecha el voto particular por 99 votos contra 15. Por no haber número suficiente, el señor Madariaga solicita sea conside-

rada nula la votación. Se opone la presidencia, y con el solo voto en contra del señor Madariaga se acuerda la validez de la vo-

tación anterior. Se suspende el debate y se levanta la sesión a las nueve de la noche.

DICE BESTEIRO

En su despacho oficial reció el señor Besteiro a los reporteros después de terminada la sesión de la Cámara. Les anunció que mañana continuará la interpelación por los sucesos de señores Barriobero, Domínguez Arévalo, Ansó, Leizaola, Pérez Madrigal, Galarza, Moreno, Calvache, Companys, Balbontín, Martín de Antonio y Ji-

Este número de oradores hace suponer que mañana no terminará el debate, a no ser que aquéllos sean procedimiento judicial y el fallo les fué muy breves en sus intervenciones.

mismos asuntos que hoy, pero lo más setas, anunciando que apelará de la probable es que se lleve todo el tiem- sentencia dictada. po el proyecto sobre unificación de

INFORMACION DEL EXTRANJERO

Los Estados Unidos no aceptan la proposición del plan Hoover.

Continúan los disturbios y la campaña de represión en la India.

Los soviets ante la conferencia del desarme.-Los bolchevikis en Rumanía.-Desórdenes en Glasgow.-La miseria en Esmirna.

DESDE BERLIN

Una expedición a Groenlandia

Se l'an recibido noticias de Copenhague de que ha llegado allí ya de regreho, la expedición alemana que durante diez y ocho meses ha llevado a cabo una serie de investigaciones científicas en Groeniandia. Hasta ahora las expediciones a la inmensa meseta helada se habían realizado en veraro y la mayor parte de sus observaciones se concretaron a la costa o a sus aledaños; la misma expedición inglesa al mando de Watkins, trabajó solamente en las cercanías de la costa. Pero, en cambio, la expedición alemana ha sido la primera en organizar una serie de observaciones meteorológicas en el centro del inmenso desierto de hielo de Groenlandia. De estas obsevaciones, ha resultado que las condiciones del tiempo en Groenlandia son mucho más complicadas de lo que se crefa, porque la atmósfera de esta región, a la que los meteorólogos han atribuido tanta influencia sobre las condiciones del tiempo en Europa Central, difiere en gran manera de lo que se había supuesto. Desde luego, no existe ni remotamente el cielo claro y despejado que, por regia general, se observa en verano en el interior; los dos meteorólogos de la expedición, el doctor Georgi y el doctor Holzapfel, observaron violentas variaciones en la temperatura y grandes cantidades de nubes de espesa njebla.

Así fué como el tiempo cubierto hizo virtualmente imposible buscar al desgraciaco Alfred Wegener, que formaba parte de la expedición, o tratar de abastecer la estación "Eismitte", situada en el centro del casquete de hielo del interior de Groenlandia, durante el invierno, por medio de su aeroplano. De igual manera se observó la imposibilidad de descubrir por el mismo medio la diminuta mancha que en el kielo debió formar la vivienda de Courtaul, que, como se recordará, pasó todo un invierno en el hielo del interior.

La expedición alemana de que estamos tratando, tuvo la desgracia de que su jefe. Alfred Wegener, pereciera al intentar una marcha de cuarenta días terribles en la dirección a la estación "Eismitte". Al llegar cripciones de defunción de Galán y el buen tjempo, pudo descubrirse su cadáver y se le enterró en el mismo lugar en Se pone a discusión el dictamen so- que fué hallado. Y por indicación de su la población de Gujerat a fin de dete-

ción consideran que hay muy pocas esperanzas de hallar el cadáver del perdido compañero de Wegener, el groenlandés Rasmus, que se llevó fos últimos diarios ce su jefe. Suponen que debió dirigirse hacia el noroeste con sus perros, empujado por El señor Azaña: Hasta 1931 costa- el viento del sureste que sopla casi sin ce- carteles, pasquines, etc., que reproduzde tener en cuenta que los perros de los fes nacionalistas. trineos siempre se inclinan algo hacia la derecha, de manera que, al perder la pista, Rasmus apenas debió de darse cuenta

Aparte de los resultados científicos logrados en esta expedición, ha podido ponerse sorcio hará la competencia a las in- a prueba el trinco impulsado por una hélice semejante a la de los aviones. Schiff, el mecánico de estos aparatos, se muestra entusiasmado acerca de los resultados obsorcio actual, modificando en cuanto tenidos por ellos. Asegura que sus motores funcionaron perfectamente, ausque

fué preciso luchar con gran número de di- denominación, rompiendo con todos los | masiado la preparación del proyecto de ficultades a causa de las cortaduras de los hielos. Más de una vez los trineos fueron a parar al fondo de una de lesas quebrajas, rompiendo sus patines y sus muelles, pero,

en cambio, en cuanto se hallaron en una región interior donde ya no existían esos obstáculos, realizaron un trabajo magnifico. Por ejemplo, la distancia que el infortunado Wegener cubrió en cuarenta días. en su terrible marcha del año pasado o "Eismitte", los trineos, impulsados por

las hélices, la cubrieron en pocas horas. En realidad, estamos muy lejos de la época en que se pudo dar a Groenlandia (tierra verde), el nombre que lleva. Por ahora es poco probable que prospere allí la vegetación, y es de temer que la exploración de esa inmensa región costará todavía algunas víctimas, más lamentables todavía por el hecho de que pertenecerán a la mejor clase de hombres.

SEGISMUNDO MORITZ. CONTINUAN LOS DISTURBIOS Y LA OPRESION EN LA INDIA

Bombay. - Las autoridades continúan desplegando su actividad en reprimir el movimiento sedicioso de les

nacionalistas. En Poona, la directora de la Liga de la Juventud ha sido condenada a un año de cárcel por haber pronunciado un discurso sedicioso, y 17 miembros del Congdeso local de Maharastra, así como la directora, han sido detenidos en

En Belapur la policía sostuvo un san griento encuentro con unos manifestantes resultando un muerto y dos he-

También en Aderabad, en un encuentro habido entre hindús y musulmanes. resultó un muerto y tres heridos gra-

LIGA PROTECCIOISTA APOLITICA

Karachi. — Con asistencia de numerosas delegaciones musulmanas e hindús, celebró su primera reunión la Liga de protección a los productos indígenas, cuya finalidad es fomentar la compra de artículos fabricados en ei país con preferencia a los extranjeros. I La asociación no tiene carácter poli

OTRO CHOQUE CON LA FUERZA PUBLICA

Peshawar. — La policía dirigiose a a seis. La multitud amotinose y ape-En cambio, los miembros de la exposi- dreó a la policía. Esta disparó, resuli tando un muerto y un herido.

FEQUENECES

Bombay. - Las autoridades inglesas han prohibido la exposición de cual quier figura o fotografía, pamearta, sar en aquella época del año. Además, es ca al lider Gandhi y de los demás je-

EL PARLAMENTO Y LA DICTADURA Belgrado. - El rey ha asistido a la sesión de apertura del Parlamento y ha pronunciado ante las Cámaras el discurso del trono.

Dijo que Yugoeslavia ha logrado vencer a sus enemigos exteriores.

Recordó que el acto de 6 de enero de 1929 puso fin a semejante estado de cosas w el de 3 de agosto del mismo año había dado al reino su verdadera ! ta diplomático, y dice que recuenda de- nario, señor Davis.

vestigios del pasado.

Refiriéndose al problema de las reparaciones dijo que la suspensión de los pagos ha, puesto a Yugoeslavia en situación difícil. En cuanto a la políti-

ca que ha de seguirse referente a la

crisis mundial, será igual a la de los

aliados. ANTE LA CONFERENCIA DEL DEL DESARME. LA ACTI-TUD DE LOS SOVIETS

París. — Las Comisiones sanatoriales de Negocios extranjeros y Ejército han dado a conocer, segúm los informes oficiciales del ministro de Negocios Extdanjeros, la decisión adoptada por la U. R. S. S. con respecto a la comunicación de datos sobre sus armamentos y su presupuesto militar

La U. R. S. S., aunque mantiene su actitud de no reconoce autoridad alguna a la Sociedad de las Naciones, se ha declarado dispuesta a facilitar la tarea de la Conferencia del Desarme.

El Gobierno de los Soviets ha procedido recientemente con Francia -aparte de la Sociedad de las Naciones- a un cambio de informes militares; pero se ha opuesto a toda divu!gación de esos informes antes de que se imauguren los debates de la Conferencia del Desarme.

El general Boungeois hizo después una exposición detallada de fa situación militar en Polonia, Checoeslovaquia, Yugoeslavia y Rumanía.

Esas comunicaciones serám inmediatamente puestas en conocimiento del Gobierno

NORTEAMERICA NO ACEPTA LA PROPROGA DEL FLAN HOOVER

Washington. — La acogida que la sugerencia del señor Laval relativa a la moratoria Hoover ha tenido en Washington no es alentadora, y es probable que el Gobierno de los Estados Unidos comunique al señor Laval que es en Europa en donde debem tratar de

ALEMANIA, OPUESTA A LA PRORRO-GA DE LA MORTORIA

Berlin. - En los círculos políticos alemanes no ha tenido buena acogida la idea de prorrogar pura y simplemente la moratoria Hoover por seis meses o un año, lo que haría inútil la

En su opinión, Alemania no puede contentarse con la continuidad del Plan Young, ya que precisamente este plan no responde a las necesidades actua-

Por otra parte, el Gobierno alemán no quiere hablar de una aplazamiento indefinido de dicha Conferencia, y espera que ésta se celebre antes de fines del corriente mes.

OPINONES DE LA PRENSA CHECA Praga. - La Prensa continúa publicando comentarios sobre la situación internacional, y especialmente sobre la creada por las declaraciones del canci-Her alemán, relativas a la imposibilidad de continuar haciendo los pagos

por reparaciones. El "Prager Tageblatt" duda que dicha declaración haya sido suficientemente preparada desde el punto de vis-

unión aduanera austroalemán, que no sólo carecía de habilidad, sino que edamás no respondía a ninguna necesidad ni a ningún caso inminente, y que, per lo tanto, no merecía los sacrificios que

En lo que se refiere al pago de las deudas, hay em Alemania una opinión uniforme, paralela a la de los círculos extranjeros. Queda ahora sobre el tapete la cuestión de si Alemania estará en lo porvenir en la imposibilidad de pagar las reparaciones.

COMPLOT BOLCHEVIQUE EN RUMANIA

Bucarest. — Los detenidos a consecuencia del descubrimiento de un "affaire" comunista en Constanza son todos comunistas extranjeros que pretendían apoderarse de una personalidad a la que se tiene por el jefe del contrabolchevismo en los Balcanes.

El capitán del vapor que los condujo a Rumanía ha sido detenido también, pero ha declarado que no cono-

cía la identidad de sus viajeros. DEFICIT DE 709 MILLONES DE FRANCOS

Padís. - El déficit del balance comercial francés para el mes de dicembre último es de 109 millones.

El balance ed todo el año 1931 muestra un déficit de 11.788 millones. SANGRIENTA REYERTA EN UNA IGLESIA

Londón (Ontario). — En una iglesia se produjo una riña, que acabó en una batalla a tiros, resultando cuatro muer-

tos y tres heridos. DESORDENES EN GLASGOW

Londres. - Doce personas, entre las cuales figuraba el ex diputado señor Govern, detenidos todos en octubre como responsables de los desórdenes que se cometieron por los millares de obreros en paro forzoso, han comparecido hoy ante el Tribunal de Glasgow.

Una multitud enorme se agolpó ante el Tribunal en actitud tan amenazadora, que al intentar dar sus órdenes un inspector de Policía a los egentes se vió amenazado por los manifestantes.

No pudo restablecerse la calma sino después de dar la Policía varias cargas, a consecuencia de las cuales re-'sultaron algunos agentes heridos, y fueron detenidos varios manifestantes, entre ellos una mujer.

Todos los acusados han sido absueltos por no haberse comprebado los

hechos que se les imputaban, LA MISERIA EN ESMIRNA

Ankara. - Comunican de Esmirna que los malos resultados de la vendimia y los bajos precios a que ha tenido que ser vendida la cosecha de tabaco han originado la miseria en la región. Se han adoptado medidas para acudir en ayuda de los habitantes. También se han enviado cantidades importantes de medicamentos.

TEODORO ROOSEVELT GOBERNA-NADOR DE FILIPINAS

,Washington. - La Comisión territorial del Semado ha aprobado el nombramiento del señor Teodoro Roesevlet para el cargo de gobernador de las Filipinas, en sustitución del dimisio-

LA VIDA EN PROVINCIAS

Entierro de las víctimas de la catás- La señorita Cataluña es elegida setrofe de Bilbao. Acuerdos de los mineros de este grupo

Primer dia de huelga general en La Coruña.-Dimisión del alcalde de Valencia

LA HUEGA GENERAL EN LA

CORUÑA La Coruña. - El aspecto de la población ha sido triste durante todo el

Los tranvías no han circulado. Abrieron escasos comercio, pero al saberse la rotura de algunas lunas ci

cierre fué absoluto. No se han publicado periódicos. El gobernador ha publicado una bando declarando la huelga ilegal.

Los mercados están abastecidos de TIENEN MEDIO MILLON DE PESE-TAS Y NO PUEDEN COBRARLO

Logroño. - Muerto en Chile un rico indiano riojano apellidado Sáez delo medio millón de pesetas para sus parientes pobres de la Rioja. El albacea falleció antes de poder distribuir til suma, que había depositado en el Banco Hispano Americano, y al relamár-I sela los heredoros a éste se negó por no presentarle los reclamantes el testimonio judicial debido. Entablaro: fayorable, pero el citado Banco insist En el orden del día figurarán los en no entregar el medio millón de pe-

> Los beneficiados con el mencionado legado son ochenta familias pobres.

DIMISION DEL ALCALDE DE VALENCIA Valencia. - Ha dimitido el alcalde (

don Agustín Trigo. ENTIERRO DE UN SINDICALISTA Sevilla. - Se ha verificado el entierro de José Sánchez Durán, presiden-

te del Sindicato de la piel, que murió en circunstancias extrañas. Han concurrido al acto familiares y compañeros del finado. EL CRUCIFIJO EN LAS ESCUELAS Avilla. - En la escuela nacional de

San Esteban del Valle los alumnos no

se descubrían en clase, y al requerir-

les el maestro a que lo hiciesen dije ron no lo harían por habense quitado el Crucifijo que antes estaba en el testero principal del local. Esta mañana grupos numerosos de mujeres penetraron en la escuela rompiendo unas ventanas y colocaron un

crucifijo en el lugar e que antes estaba el quitado por el maestro. ENTIERRO DE DOS MINEROS MUER-TOS EN BOO

Oviedo. - Con asistencia de las autoridades se ha celebrado el entierro de los mineros muertos en una explosica. de grisú ocurrida en el grupo minero

ULTIMA HORA

ñorita España

Multas de mil pesetas a los comerciantes que no abran hoy en la Coruña.-Ha muerto otro de los heridos en Arnedo

Madrid 21 (3,15) LA SEÑORITA ESPAÑA

En l Teatro Metropolitano se ha celebrado la fiesta organizada por la Asociación de la Prensa para elegir la señorita que ha de representar a España en el concurso internacional de belleza de París.

en todas sus partes. Entre las señoritas concursantes en representación de varias regiones ha sico elegida la representante de Barcelona, senorita Teresa Daniel

Se ha cumplido el programa anunciado

Una vez hecka la proclamación se ha organizado un animado baile.

DE GOBERNACION De madrugada ha dicho el ministro de la Gobernación a los periodistas que la

huelga de La Coruña estaba reducida a la

capital y que puede considerarse termina-SACERDOTE AGREDIDO Manresa,—Al pasar por la calle de los

Infantes el sacerdote y catedrático del Ins-

mañana la huelga en el grupo de Bóo, pidiendo la destitución del ingeniero. capataz y ayudante de dicho grupo, y que en caso de accederse a esta pretensin se declara la huelga general en toda las minas propiedad de la Hullera | de las heridas en Arnedo. El Sindicato Minero acordó declarar Española.

tituto don Ignacio Domenech, tres individuos le golpearon en la cabeza con las culatas de unas pistolas, dándose a la fugu y no habiendo sido detenidos. El señor Domenech fué asistido en el

Dispensario de Urgencia de hericas menos

LA HUELGA DE LA CORUÑA, -SANCIO-NES PARA LOS COMERCIANTES

La Coruña.—A media tarde, y en vista de ser el par ocompleto, el gobernador ordenó se pusiera un aviso suvo en los transparentes de los periódicos anunciando a los comerciantes que multará con mil pe. setas a cada uno de ellos que no abra ma-

ñana su establecimiento. A las diez de la mañana un grupo de huelguistas ha roto una luna de la tienca propiedad del presidente de la Camara de

Comercio. Media hora después estallaron unos petardos en el puente Monelo.

MUERE OTRO DE LOS HERIDOS EN ARNEDO Logroño.—En las primeras horas de la

noche ha fallecido en el hospital Aquilina

Herrero Muro, herida durante los sucesos

de Arnedo. Con ésta son ya once personas mueitas

Los demás heridos mejoran.

Una nota oficiosa del Gobierno civil

En el Gobierno civil se nos facilitaron anoche las siguientes notas: La visita de elementos tradicionalistos a Larraga, el domingo pasado, de terminó una serie de incidentes desagradables que las Autoridades, cumpliendo con su deber, están en el caso de aclarar y sancionar.

El Gobernador civil, examinadas las denuncias escritas que se le han he cho y teniendo en cuenta el relato detallado del Alcalde de Larraga ha resuel-

Primero.-Remitir las denuncias al señor Juez de Instrucción de Tafaila. para que aprecie si hay delito en los atropellos de que fueron objet; al gunos Agentes municipales.

Segundo.-Multar con 250 pesetas al Concejal den Juan Larraya, por dar gritos subversivos contra la República en dos ocasiones y lugares distin-

Tercero.-Ordenar la busca y captura, para ponerlo a disposición del senor Juez de Instrucción, de un imdividuo de Pamplona que dió gritos subversivos v esgrimió una pistola contra la yecina Felicitas Vidarte. A este individuo se le registró más tarde y no se le encomtró la pistola, pero sí siete cápsulas de la misma y una navaja.

Cuanto.-Multad por desorden público y gritos subversivos a Emiliano García, Pedro Sánchez, Miguel Macaya. Angel García y Pedro Crisólogo.

Quinto.—Informar al Fiscal de esta Audiencia de las actitudes del Juez Mumicipal de Larraga don Nonberto H. de Mendoza, Fiscal Municipal don Teodoro Vidadte v Secretario del Juzgado don Marcos Sánchez, por si procede exigirles responsabilidades, una vez que se les acusa de estar mezclados entre los grupos penturbadores y agresores de los Agentes municipales, en franca solidaridad con los mismos.

cia para castigar en el acto cualquier extramilitación, con el rigor que pro-SENDRICHTA OFFVERTA EN UNA

Como consecuencia de la información abierta por el Delegado especial enviado por el Gobernador civil a Artajona. para precisar con exactitud do ocurrido en la mañana del lunes, se desprenden las siguientes responsabilidades:

La de Grgeorio Núñez Fidalgo, que subió a las Escuelas y arrojó a la ca-He la Bandera nacional. Responderá de este delito ante el Juez de Instrucción. Por su parte, el Gobernador, teniendo en cuenta que también figuraba en los grupos que promovieron el desorden público, le ha impuesto una multa de

Las de Angel Núñez Fidalgo, Juan Ca samayor Goni, Francisco Echegaray Gorraiz y Lucio Yoldi, que no obstante las aclaraciones hechas por uno de los Maesstros y por el propio Alcalde, subjeron a las Escuelas y protestaron e insultaron a otro de los Maestros. Por dicho motivo les han sido impuestas

multas de 50 pesetas a cada uno. Las de Esteban Mendíyil Gimeno, Esteban Lorea Jacue, José Ororbia Erro. Emilio Linzoain y Baltasar Sanjuan Ganuza, que por su actitud se han hecho acreedores a un aparcibimiento que implicará, en caso de reiteración.

Las de Juan Ibáñez y Tomás Pérez de Ciriza, que obligaron a que no se trabajara en los tajos del Ayuntamiento; y las de Anastasio Ganuza Jimeno y Pablo Pérez de Ciriza Sola, que contribuyeron a fomentar la infundada alar ma. Se les ha multado com 50 pesetas. Respecto a la versión de estos suce-

una sanción severa.

Información del País Vasco

Por tiempo indefinido se ha clausurado el Convento de las Reparadoras de Bilbao, imponiéndose diez mil pesetas de multa al Convento del Sagrado Corazón.

En Donostía se celebran diversos festejos para conmemorar la festividad de San Sebastián.

Ha sido recogido "Euzkadi".-Presos en libertad en Bilbao y detenciones en San Sebastián.-Noticias de Vitoria.

BUPUZCOA

San Sebastián 20 (22,00 LA FESTIVIDAD DE SAN SEBASTIAN Hoy La tenid olugra la festividad de San Sebastián, Patrono de Donostía.

A las ocho de la mañana la banda municipal ha recorrido las calles principales de

ia ciudad tocando alegres dianas. A las once de la mañana la banda de txistularis del Municipio ejecutó un gran concierto de música vasca, que fué escuchado por numeroso público, que ovacionó a los ejecutantes.

La animación en las calles ha sido extraordinaria, contribuyendo a ello el tiempo primaveral que se ha disfrutado.

Las Sociedades populares Unión Artesana, Euskal Billera, Donosti Zarra, Umore Ona, etc., etc. han organizado diferentes festejos viendose concurriaisimos.

En estos momentos se está celebrando en la plaza de la Constitución un progra- nistro de la Gobernación había ordenado ma de bailables a cargo de la banda mu-Sexto. Adoptar medidas de vigilan- nicipal y txistularis, pero se nota desani mación, pues el tiempo frío no convida a estar al aire libre.

DETENCIONES

Esta noche Lan sido detenidos los señores Zulueta y Astaburuaga, que antes fueron detenidos y más tarde puestos en libertad, con motivo del supuesto contrabanco de armas.

Esta noticia la hemos tenido por referencias particulares, y no se explican claramente las causas que han motivado la

detención de estos señores, ARROLLAPO POR UN AUTO

Comunican de Azpeitia que en la Plaza Mayor de aquella villa un automóvil de la matrícula de San Sebastián número 1.187, conducido por José María Gurruchaga, de 19 años, atropelló a la anciana María Soraluce, de 61 años, causándole la fractura del húmero izquierdo y contusiones en todo el cuerpo de pronóstico grave.

La herida fué transportada al Hospital y el chôfer fué detenido, quedando a la

disposición judicial. UN HOMBRE MUERTO

En a fábrica de cementos de los seño. res Rezola poseen en Añorga ha ocurrido esta mañana un accidente de trabajo que ha costado la vida a un hombre.

Hallandose el obrero Maximliano García Azurza, de 24 años, de Górliz (Vizcaya)

sos publicada en "El Sol" de Madrid, el Gobernador tiene interés en declarar que es inexacta en todas sus partes; y que hoy en Artajona se ham dado clases, como iban a darse el lunes, con el

régimen normal de siempre. En relación con los incidentes de Lerin, el Gobernador ha examinado los antecedentes que se le facilitaron y mañana dictará resoluciones que correspondan en justicia.

ocupado con otro compañero en taladrar un 1 piso de cemento, se estableció contacto con fuerte d'escarga que falleció repentinamente electrocutado. Su compañer ono pudo prestarle ningún | pleta.

En el lugar del suceso se personó inmediatamente el Juzgado, que ordenó el levantamiento del cadáver y su traslado al

Depósito judicial.

Bilbao 20 (23 15)

DESPUES DE LOS SUCESOS DEL DO-MINGO,-CLAUSURA DE UN CON-

Al recibir en su despacho esta mañana el gobernador a los periodistas que hacen información en el Gobierno civil, les manifestó que de completo acuerdo con el mipor tiempo indefinido la clausura del Convento de MM. Reparadoras, por haber comprobado que desde el interior se habían lecho disparos el pasado domingo.

Añadió el señor Calviño que en el plazo de cinco días que marca la ley, puede la Congregación recurrir en alzaca contra esta sanción.

DIEZ MIL PESETAS DE MULTA También de orden del ministro de la Gobernación ha impuesto la cantidad de diez mil pesetas de muita a los religiosos que ocupan el convento del Sagrado Corazón de Jesús, sito en la Gran Vía,

A DECLARAR

El juez de instrucción que entiende enel sumario abjerto con motivo de los sucesos registrados el domingo, ha publicado un edicto citando a que comparezcan a declarar todos los testigos presenciales de los sucesos registrados en el Arenal, pue desea el juez concretar en el sumario que está incoando la forma exacta en que los referidos sucesos se desarrollaron. RECOGIDA DE "EUZKADI",

Esta mañan, el fiscal ha denunciado lu edición del diario nacionalista "Euzkadi" por la publicación de algunos artículas que la considerado punibles.

TRANQUILIDAD EN BERMEO

Durante toda la mañana han sido numerosos los comentarios que se han hecho en Bilbao sobre supuestos sucesos registrados en Bermeo.

Lo único de cierto en esto es que los barcos pesqueros no se han hecho a la mar, porque los pescadores no se han presentado en los muelles. A primera hora de la tarde, según ha

manifestado el gobernador, la tranquilidad es absoluta.

EN GALLARTA

También han circulado noticias sensacionales sobre supuestos sucesos ocurridos cendiado una ermita.

Las noticias que se han recibido de c'icha localidad son las que el pasado doun cable subterraneo de alta tensión, re- mingo, los elementos extremistas procecibiendo el infortunado Maximiliano tan dieron a incendiar una ermita que se halla en aquél término municipal, pero a par tir de dicho día la tranquilidad es com-

PRESOS EN LIBETAD

Por comprobarse su inocencia en la participación en los sucesos ocurridos el domingo han sido puestos en libertad Félix Gandarias, Luis Iruegas, Florentino Bastida y Carlos Mardones, así como los jóvenes detenidos en la Congregación de Luises, Alberto Alonso, José Luis Arredondo, Francisco Gruber, Federico Poirier y Rafael Vierna, habiendo sido libertados a imismo, los camareros del Circulo Tradicionalista. Todos los libertados lo han sdo sin perjuicio de que el juez vea si en ellos existe alguna culpabilidad, que por ahora no se ve .

HABLANDO CON EL ALCALDE

Al recibir el alcalde esta mañana a los en el hospital visitando a los heridos con al ingresar en el benéfico establecimiento se hallaba en gravísimo estado. Dijo también el señor Ercoreca que se-

gún había anunciado ayer, esta mañana habían acudido a la Diputación a visitar a la Comisión gestora, a la que presentó el escrito relacionado con los impuestos municipales, conversando con los / gestores acerca de las peticiones que en el mismo se hacen y que son la ampliación del imde varias tarifas.

Los componentes de la Comisión Gestora prometieron al señor Ercoreca estudiar detenidamente el asunto y resolver como en justcia proceda.

emitido a la Comisión municipal de Gobernación que figura en el orden que había de ser discutido en sesión, a lo que el -Antes de la sesión pública se celebra-

rá una privada, en la que se examinará el informe y el voto particular para ver de llegar a un acuerdo en el asunto.

Por último, el señor Ercoreca dijo a los informadores que había recibido un telegrama del alcalde de Laredo en el que protesta enérgicamente de los sucesos ocurridos el domingo en Bilbao.

LA BOLCA DE TRABAJO

Por la Bolsa del Trabajo se ha expuesto en el vestíbulo de la Casa Consistorial una lista provisional susceptible de las modificaciones que sean pertinentes, llamando a ciento veinticinco obreros para ver de de pavimentación y sancamiento.

UN INCENDIO

En Orduña se ha declarado un incencio en el monte comunal de San Vítores. didas son de escasa consideración.

DEL INCENDIO DE SANTURCE

Respecto al incendio registrado en el altar mayor de la parroquia de Santurce que La quedado completamente destruído, podemos decir que el altar se componía de tres cuerpos de ornamentación con dos hornacinas; el primero lo ocupaba el Tabernáculo; el segundo, una preciosa imagen de la Virgen del Carmen, tan venerada en los pueblos marítimos y especialmente en Santurce, y el tercero una imagen de San Jorge, Patrono de la villa.

Las hornacinas estaban ocupadas por

Se sabe que la imagen de la Virgen del

El Tabernáculo, que ha quedado completamente destruído, dontenía preciosos objetos del culto, que han quedado destro-

Un copón de plata, es un bollo negruz-

En el órgano, también se han registrado puesto de pompas funebres y el aumento enormes destrozos; la tubería ha quedado lles están completamente rotos.

Lo que respetó el fuego lo destrozaron manos alevosas.

Un reportero aludió al informe que ha laltares están chamuscados. La puerta principal es un cuadro enor-

> los perfiles de los herrajes. mil pesetas y el vecindario está conster-

Vitoria 20 (23,00)

El gobernador celebró una conferencia con los patronos de la casa Rodríguez, con el fin de tratar del despido de seis opera-

En la reunión no se tomaron acuerdos porque a ella dejaron de asistir algunos de los obreros citados al efecto.

Ha celebrado sesión la Junta de la Caja enviar ciento a trabajar el día 29 del ac- de Ahorros, para tratar de la adquisición en Gallarta, en donde se decía se había in- tual durante quince días en los servicios de los terrenos de los antiguos Cuarteles de Caballería, pero tampoco se ha resuel-

El fuego ha durado dos horas y las pér-El Juzgado entiende en el asunto.

imágenes del Sagrado Corazón y la Mila-

Carmen fué traída a esta localidad hace más de ochenta años por un marino sanperiodistas les manifestó que había estado | turzano, piloto mayor de la barra, llamado Juan Simón Pelayo, que la salvó de un motivo de los sucesos registrados el do- siniestro igual en Sestao, y se recuerda mingo, habiendo visto que mejoran todos | mejor, por ser cosa de ayer, que las imáellos, sobre todo el joven Luis López, que | genes de las hornacinas fueron adquiridas hace dos años por suscripción popular.

co a medio funcir, y otro de más valor con algún adorno de oro, de bonito cincelado, ervirá, mediante un costoso arreglo.

arrancada de cuajo y los teclacos y fue-

Algunas vidrieras aparecen rotas y otros

me de tizón, del que resaltan más nítidos Las pérdidas se calculan en doscientas

ALAVA

LOS CONFLICTOS SOCIALES

rios de dicha fábrica.

LA CAJA DE AHORROS

Asamblea remo'achera Caparroso

El domingo último tuvo lugar en Caparroso una magma Asamblea de cultivadores de remolacha convocada, con caracter comarcal por la Unión de Remolacheros de Aragón, Navarra y Rioja, Asistieron representaciones de los pueblos de Traibuenas, Méllida, Santacara, Murillo el Fruto, Murillo el Cuendo, Olite, Tafalla, Miranda le Arga, Beire, Falces, Funes, Peralta, Marcilla, Pitillas, Villafranca, Milagro, Cadreita. Alfaro, y Calahorra.

Celebrada una sesión privada por la mañana con los delegados de los puebles tuvo lugar por la tarde bajo la presidencia del Alcalde le Caparroso, y con asistencia de más de tres mil agris cultores que llenaban el amplio local de las escuelas y la plaza advacente, un gram mitin de propaganda remolachera en el que tomanon parte el presidente de la Comisión Local de Caparroso don Mancos Gollaraz, el directivo de la Urlión de Remolacheros don José Bendicto y el Secretario de la misma, don José María Hueso.

Explicaron los directivos de la Unión. las gestiones reallizadas hasta la fechal y se manifestaron radicalmente opuestos a que hubiese limitación alguna en el cuitivo para la campaña próxima, y a que se bajase el precio de la tonelada de la remclacha, que dadas las actuales dircunstancias y el encarecimiento de la mano de obra, debe de ser todavía más elevado.

Se acordó dirigir telegramas al Mimistro de Trabajo, firmado por todas las representaciones, pidiéndole que resuelva inmediatamente el asunto sometido a sul juicio sobre el precio.

A propuesta del delegado de la Comisión de Funes, y entre una gran ovación, se acordó matificar la plena confianza a la Unión de Remolacheros v a sus elementos directivos, aprobándose por unanimidad todos los trabajos que han realizado.

to nada por no acudir bastantes conseje.

La reunión se celebrará nuevamente VISITANDO AL GOBERNADOR

El presidente de la Federación de Prensa del Norte de España la visitado al go. bernador para comunicarle que del día 25 al 31 del actual tendrá lugar en Vitoria

una l'eunion de las Asociaciones que inte-

gran deha Fedeación. También visitó al señor Amilibia el doctor Echeguren, Vicario general de la diócesis, ignorándose lo que trataron en la entrevista.

DE DINERO Y SANTIDAD .. Se había dicho que el hospicio iba a ejecutar obras por valor de setecientas cincuenta mil pesetas y hoy se ha hcho público que el costo de las obras que van a hacerse será la mitad poco más o menos, de

dicha cantidad. MAS CONFLICTOS

La Casa Ajuria ha dado a la publicidad una nota explicando detalladamente la crisis de trabajo por se debe el despico de varios obreros últimamente llevado a cabo.

Dr. Pedro Moreno

del Consultorio Municipal de nihos. Rayos ultravioleta, electromedicina RAYOS X Moncesvalles, 4, primero Teléfono 1022 Consulta de 12 a 1 y de 4 a 6

LAS TARDES MUNICIPALES

Sesión ordinaria de nuestro Ayuntamiento

tarde de ayer, se reunió el Ayuntamiento en sesión ordinaria. LOS QUE ASISTEN

Presidión el Alcalde señor Garbayo. Asistieron los teniente de Alcalde señores Llamazares, Alfaro, Burgaleta. Dorronsoro, Arteaga y Goñi Urriaz; y los concejales señores Salvatierra, Oscoz, Gadeía Enciso, Saez Morilla, Do-nazr, Armisén, Zabalza, Aldaba, Turrillas, Benjain, Martínez, Arribillaga, Arraiza, (don C.), Arraiza (don J.) Az-

cárate y Mata. ORDEN DE LDIA ACTA DE LA ANTERIOR Acta de la sesión anterior.

Aprobada. CUENTAS Cuentas y libramientos. Aprobados.

UNA CIRCULIAR Circular del Patronato Nacional del Turismo, interesando se adopte acuerdo en las bases para conciertos y normas de organización y funcionamiento de juntas locales del Turismo, que remite.

Aprobado. ACUERDO DE LA DIPUTACION Acuerdo de la Excelentísima Diputación prorrogando por tiempo de dos meses los Presupuestos Municipales de Propios y Ensanche confeccionados pa-

Enterada la Corporación. UNA CARTA Carta de la Alcaldía de Soria intere-

Se acuerda delegar la representación del Ayuntamiento en el Alcalde de So-

A las seis y cincuenta minutos de la p cimiento de los que tengan interés er el asunto y quieram coadyuvar a la Administración; que se ha interpuesto recurso contencioso-administrativo por la razón industrial "Huarte y Malumbres", comtra decreto de la Excelentísima Diputación recaído en expediente sobre abono de daños con ocasión de obras ejecutadas por contrata para este Ayuntamiento. Pasa a informe de la Comisión de

> UNA PETICION dad por accidente del trabajo. Para a informe del Secretario de la

DEVOLUCION DE CANTIDADES

de un monumento a doña María Cris-Conforme con lo solicitado.

PERSONAL Expediente incoado a un Recaudado: de Arbitros.

DE LA COMISION DE FOMENTO NUEVO CONCURSO

Se aprueba. UNA LICENCIA Informando sobre la licencia concedida a don Nicolás Corcuera, emplea-

DEVOLUCION DE FIANZA rio del kisko establecido en el Paseo

do del ramo de alumbrado.

ta del mismo con arreglo a las bases que se adjuntan. Se aprueba.

UN (CONCURSO

Proponiendo se abra un concurso de carteles anunciadores de las fiestas y ferias de San Fermín para el corriente

nombre primer suplente de barrende-

emitido en sentido negativo. ARREGLO DE LA ESFERA DE UN RELOJ

Aprobado. DE LA COMISION DE GOBIERNO

tegre al servicio del cuanto distrito, concediéndole la hibitación existente en

PAVIMENTACION DE PATIOS Proponiendo se realicen las obras de pavimentación de los patios de recreo de las Escuelas de San Francisco en el próximo mes de Febrero y que por la Depositaría municipal se retenga la cantidad de 8.000 pesetas destinadas en el presente ejercicio de 1931 para es-

DEMOLICION DE UN FOSA Informando un escrito del señor Caconveniencia de que se proceda por cuenta de este Alyuntamiento a la demolición de la fosa que ocupó provisionalmente el cadáver del Excelentísimo señor dom Pablo Sarasate.

ABONO DE CANTIDADES Informando negativamente una solicitud de los Maestros Nacionales con

Capital reclamando el abono de deter-

FUERA DEL ORDEN DEL DIA El presidente anuncia su próximo

Junta de la "Enfermería de Pamplona" (antes Victoria Eugenia). Dice que aprovechará su estancia en Madrid, para, si sus ocupaciones se to permiten, asistir a la asamblea organizada por la Asociación de Municipios

Para ello recaba la representación del Ayumtamiento en dicho acto. Se acuerda delegar en el Alcalde la representación de la Corporación para asistir a la mencionada asamblea.

El señor Slyatierra, pide que el Secretario de la Corporación emita el informe que se le pidió acerca del traslado de la fábrica del señor Eugui. El Secretario señor Sanz González. dice que, tan pronto como se suministren unos datos que ha solicitado, emi-

tirá el informe. EL PROBLEMA DEL PARO OBRERO El señor Arrivillaga pide que en todas las sesiones semanales, se presente una liquidación de las cantidades invertidas en jornales para los obreros eventuales; ya que la cantidad consignada para estas atenciomes está a pur-

quier contingencia. El presidente dice que considera muy acertada la petición del señor Arrivillaga, Añade que el proporcionar trabajo a los obreros enventuales, va siendo para el Ayuntamiento una carga demasiado pesada y que la Corporación hecho cuanto buenamente ha podido pellám del Cementerio exponiendo la para proporcionar trabajo a esos obre-

> cantidad para estas atenciones, es necesario que se hagan públicas las dificultades con que el Ayuntamiento tropieza para pagar esos jornales, por si alguien puede proponer alguna solución viable al problema. Continúa diciendo que tenía el pro-

fuerzas vivas en el Gobierno civil, para que todas codyuven a hacer llevadera esa canga. En esta asamblea dará cuenta de la difícil situación económica del Ayuntamiento, que no le permite, sin grandes sacrificios, sobrellevar Pide se adopte el acuerdo de que ! Bolsa del Trabajo reduzca a cinco días

El señor Donazar dice que convendría fiscalizar las listas que llevan er. la Bolsa del Trabajo, pues le han asegurado que en Pamplona trabajan obre

que desarrolla la oficina de la Bolsa de Trabajo es muy acertada, y que se ejerce una admirable función fiscaliza-El presidente pide que se constituya al señor Salvatierra en el cargo de Vo-

El señor Turrillas, dice que la labor

no puede dedicar a ese cargo toda la atención que merece. Se acuerda designar al señor Donazar para sustituir all señor Salvatierra. El señor Dorrosoro, dice que también

Pamplona, prestaran su colaboración a este trabajo tam arduo. Opina qu debe ampliarse el número de Vocales que constituyen la Junta de la Bolsa del Trabajo, y pide que el presidente de la misma —es el señor Dorronsoro -sea relevado de su cargo. Acerca de la proposición del presidente, de que se rebaje a cinco días la jornada de trabajo semanal, dice que la encuentra improcedente, entre otras razones, porque habría necesidad de

El señor Zabalza, dice que le parece muy bien que los obreros trabajen los

Pide que se lleve a efecto alguno de

ma de la carretera de Francia, Casas baratas, Alhondiga, etc.

cualquiera de esos proyectos, necesitaría grandes camtidades, de las que no dispone. Respecto a la reforma de la carretera de Francia, dice que no se ha vía, con la necesaria autorizacióm.

sidencia de la Bolsa del Trabajo. El señor Burgaleta, después de agradecer la designación, ruega que no se le confiera ese cargo, pues sus ocupa-

El Presidente, insiste en que debe nombrarse al señor Burgaleta, y este expone, nuevamente, las razones que tiene para no aceptar esa designación.

En vista de ello el Presidente pro-

pone al señor Llamazares y así se Seguidamente se mombra Vocal de la Bolsa del Trabajo, al señor Arrivillaga. Por lo fanto, la Junta de la Bolsa del Trabajo, estará constituída por los se-

El señor Arrivillaga insiste en sus primeras manifestaciones, y pide que el Ayuntamiento se prevenga para una posible falta de dinero para continuas los trabajos.

cientas mil fijadas para la construcción de la carretera de rirculación del nuevo ensanche. Y no habiendo más asuntos de que tratar se levantó la sesión a las ocho

y cuarto.

Casa de RUPEREZ vuestra felicidad será eterna Regalo de ampliaciones en todos los

encargos.

ra el año 1931

sando que el Ayuntamiento se adhiera a la gestión que se trata de realiza" en pró de la no paralizacióm de las obras Soria-Castejón.

UN ANUNCIO

Anumcio contenido en el Boletín Ofi-

Escrito de don Eugenio Iriarte pidiendo se le abone determinada canti-

Corporación. Moción de los Concejales señores Arteaga, Llamazares, Burgaleta, Oscoz y Donazar, pidiendo se solicite el reintegro a los fondos municipales de la cantidad de dos mil pesetas con que el Ayuntamiento contribuyó a la elección

Se tratará de este asunto en sesión privada. INFORMES

Proponiendo se celebre nuevo concurso para adquisición del estiércol que se extraiga de la Ciudad.

Se aprueba. Proponiendo se devuelva al arrendatuída y se anuncie la oportuna subas-

Se aprueban las bases del concurso. UNA PETICION Informando una solicitud de dom Ignacio Tainta em la que interesa se le

Se aprueba el informe, que ha sido Propomiendo se acuerde se proceda a

la reparación de la esfera del reloj de

fachada de la Casa Consistoriall. SE LE REINTEGRE A UN SERVICIO Informando negativamente una instancia del guarda de campo dom Matías Orla en lla que solicita se le rein-

el fielato del Mochuelo. Se pone a votacióm y pod 12 votos contra 11 se acuerda aprobar el infor-

te gasto.

miandos atrasos en concepto de casahabitación.

Se aprueba.

viaje a Madrid, para resolver asunios que le han sido encomendados por la

españoles, que tendrá lugar el día 26.

EL TRASHADO DE LA FABRICA DEL SENOR EUGUI

to de agotarse y debe prevenirse cual-

Dice que, aunque aun queda alguna

la jornada semanal de trabajo. ros de fuera de la ciudad.

cal de la Junta de la Bolsa del Trabajo, ya que por tener, este Concejali, que estar muchos días fuera de Pamplona,

hasta él han dlegado denuncias de que en la Bolsa del Trabajo se facilità labor a obreros de fuera de Pamplona. pero nadie ha consignado nombres, para puntualizar las denuncias. Cree que la función de la Bolsa del Trabajo se Ileva con acierto. Añade que agradecería mucho el que algunos vecinos de

llegar a una dolorosa selección.

seis días de la semana.

los proyectos de obras que se tienen Tesbozados, tales como la Piscina, (propor el que se hace público, para cone- de Sarasate la fianza que tenía consti. lejercicio en escuelas públicas de esta pósito de convocar a una asamblea de puesta por el señor Arteaga) la refor- Calceteros, 12

El presidente dice que para atender a

comenzado porque no se cuenta, toda-Recoge las manifesstaciones del senor Dorronsoro, y propone al senor Bungaleta, para sustituirle en la pre-

ciones le impedirán dedicarle la atención que merece.

ñores Llamazares, Turrillas, Dorrons soro (éste como Vocal, también), Arrivillaga v Donazar.

El presidente dice que, además de las cuarenta mil pesetas que quedan de la cantidad consignada, se cuenta con dos

Si la fotografía de boda la hacéis en

PAMPLONA

ANUNCIOS BR

Masta 15 palabras una posta. Por cada palabra más, 0.10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrara 0.50 pesetas. El Impuesto del timbro a cargo de los anunciantes, y a relión de 0.10 pesetas por anupoli.

Les anuncios favorecen la rigenza de un país, facilitando la compraventa de los artículos comerciales. Los países más prósperos son los que más gastan en publicidad. En este caso se encuentran los Estade- Unidos e inglaterra.

SIRVIENTAS CHICA de 10 a 12 años husriana padre y madre tomaría matrimonio sin hijos, siendo fuera de la capital. In-

MUCHACILLY formal, se necesita con buenas referencias, acostumbrada a establecimiento de comidas. Informarán San Nicolús, 13, Café "La Codor-

Mark III out to and she of

en

ol,

181

te-

formes Admón. Admin has

SE NECESITA oficial de barbería. Inútil presentarse sin huenas referencias para informes en esta Admón. SE NECESITA un oficial en la Peluquería de Villafranca. Plaza del Castillo, 294na obnum la oque cost no massing of our mas larde ensend

COMPRAS

COMPRAMOS troncos de nogal negro Dirigirse a la Aeronáulica S. A. Fábrica de chapas y tableros. Apartado 344, Bilbao.

RATEMIN

SE VENDE una estufa cocinilla para leña, en buen estado. Razón: Vínculo,

LEGITIMOS vinos de La Oliva, blanco a 7.50, tinto común 6.50 decálitro. Dormitalería 3, primero, izquierda, teléfono 1784.

VENDO carro bueyes libiano, buen uso por 200 pesetas. Gregorio Cruchaga, Villatuerta.

WENDO carro mano bajo, muy útil para almacenes y comercios. Santo Andía 41, primero. Pedro Iraizoz.

FAIRICA de Alcohol, se vende por defunción. Navarrería, 22 y 24, primero, derecha. par sollab anioning

GALERA seminueva, para 3.500 kilos dos caballerías y caballo delantero, s venden. Informes: Corresponsal de LA WOZ, Arroniz.

dra usada, en buen estado, de tipo pe- Facundo Osés, Barbarin (Navarra). queño: Razón: Centro Vasco.

terior, de 6 a 8.

VIDES americanas: Se venden injercios con Nemesio Lizarbe. Berbinzana. , te periódico.

motor eléctrico dos caballos, contador, nos, prácticos y de capricho. herramienta. Aguerri Cía. Javier 2, in-

CARROS usados de una o dos caballerías, de bueyes, volquetes y galeras, desde mil a cinco mil kilos. Carretería de Sarasa y Diez, Barrio San Juan, (carretera Estella).

VENTA o cambio por coche cerrado 10 H. P. automóvil Renault seis caballos terpedo dos plazas estado seminuevo y seis ruedas id. "Garage Internacional", Tafalla.

BICICILETAS, vendo ocho de ocasión, A desde 40 pesetas. Jarauta 96.

OCASION:: Por un caso de urgencia BARATISIMOS vendemos armarios, vendería de verdadera ocasión, casa cocina, vajillero, ropero. Javier, 2, in- de campo, nueva, a ochocientos metros de la Plaza de Pablo Iglesias; de dos pisos. Baño y demás comodidades, con seis robadas de inmejorable tetos y barbados de Lot y Riparia, oli- rreno, a dos hermosas carreteras. Daves y árboles frutales. Consultar pre- ; rán razón en la Administración de es-

ECONOMICO. Universal vendemos 40 ARTICULOS para regalo. Gran surticuchillas, armazón madera, accesorios do de todos los modelos más moder-

> "Cupé deportivo FORD de ocasión. Seminuevo. Gomas especiales. Drigirse Doria y Cía, Pamplona.

VENDO coche "Citroen" 5 H. P. conducción interior, perfecto estado. Pedro Anzua, taller, Tafalla.

VENDO puentes, docenes y solivos de chopo en su pié. José María Ardaiz,

HOTELES, Fondas, Cafés, Bares, etc., que necesitan reponerse en vajillas lo harán con gran provecho en "La Alemana". Calle Mayor 37.

ción nacional. Taller de reparaciones, cintas y accesorios en general, A. Torio. Plaza de la Constitución 13-14, primero, Pamplona.

LA LEGITIMA "Limpiedra" que deja los cuchillos oxidados como nuevos, es exclusiva de "La Alemana". Calle Ma-

ALUBIA blanca, redonda, superior, vendería unos mil kilos. Pancracio Yetano, en Villafranca.

CUOTAS: Se vende capote, manta, tabardo y todo el correaje de infantería, se dará barato, poco uso. Mayor 112, primero.

SE VENDEN dos casas, buenas bajeras y huerta; facilidades pago. Informes: Jarauta, 2, segundo, derecha.

VENDO 11.000 barbados injertables Rupestri-Lot. Victorio Leoz, Olite.

VENDO 41 maderas superiores de chopo, en su pié, lo mismo cederé sueltas. Félix Santesteban, Obanos.

COLONIA Alemana, clase extra, en "La Alemana". Mayor 37. atarie at sucito el gato, de compa que

SE COMPRARIA una estufa salaman- SE VENDEN 40 borregas. Dirigirse a , IBERIA, máquina de escribir, fabrica- , MOTOR "Clayton" de aceite pesado, 20 H. P. como nuevo vendería todal garantía. Fermín Astibia, Maquinaria Agricola, Pamplona.

VARIUS Automovilistas

Velcanización de camaras, reparación de cubiertas y recauchutados. Taileres Vulcan. Paulino Caballero 13

PREPARACION mercantil a muy corto número de alumnos. Calculos, Contabilidad, Documentación Acchivo, etc., Giudadela, 13, segundo.

TOMARIA 10,000, 30,000 y 100,000 pesetas en hipoteca, con buena garantía, sobre casas y tierras. Sainz, aZpateria, 42, primero, derecha.

HIPOTECAS. Dispongo de cantidades para colocarias sobre casas de labranza o casas de Pamplona. C. Lorda, Navas de Tolera, J. tercero.

"GARBIFINA": Tomaría dinero en Hipoteca con inmejorables garantias, Navas de Tolosa, 5, tercero. Teléfono 1,1249. a d payado a printes anne sono sono

AHORA QUE PODEIS DEBEIS CURAROS: El reputado y conocido ortopédico de Barcelona, con nombre oficialmente registrado SR. TORRENT, ha creado tras largos estudios un nuevo aparato que ha de revolucionar el arte de curar hermias por procedimiento mecánico, siendo indiscutiblemente lo mejor que en el mundo existe y se conoce porque cura y vence siempre con rapidez pasmosa toda clase de hernias por graves y voluminosas que sean en ambos sexos y todas edades, transformando a los herniados en seres perfectos y robustos como antes de estar que maravilloso aparato que no lleva trabas ni tirantes engorrosos de ninguna clase, que ni pesa ni soulta, adaptándose al cuerpo como un guante, es el remedio único verdad de todos los berniados. En bien de vacetra salud no debeis nunca hacer caso de muchos anuncios, que todo es palabrería y mera propaganda; y 11 queréis acchar para siempre con vuestras dolencias, tengája poco o mucho mal, vayáis rien o mal cuidades, ti ca debéis vigitar sin perdida de tiempo y con la más absoluta confianza al reputado especialista ER. TORRENT que gratosamente atendera CANTIS 2 cuantos se le presenten en PAMPLONA y en el HOTEL PI-RINEOS únicamente el LUNES próximo día 25 del corriente, de 9 a 1 sólamente.-En Logroño el día 23 en el Hotel París.—En San Sebastián el día 24 en el Hotel Europa.—En Tafalla el día 26 en el Hotel Comercio.—En Tudela el día 27 en el Hotel La Unión y en Zaragoza el día 28 en el Hotel Oriente (Coso; 13). - NOTAS: ESPE-CIALIDAD en fajas medicales y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Talleres y despacho en Barcelona: UNION, 13 "CASA TORRENT".



chalets, caseríos, terrenos y fincas. Colocación de capitales con operaciones ámpliamente estudiadas. Préstamos hipotecarios, traspasos, administraciones, etc. etc. Consultas gratis. Navas de Tolosa 5, tercero, derecha. Teléfono 1249. Pamplona.



Almoranas, Varices, Ulceras Curación científica radical "SIN OPERACION" NI DOLOR

Procedimiento más moderno Consuitorio: Dr. Jaime Ledesma Navarro Enfermedades de la Piel Venério y Siilis.

Especialista del Hospital Victoria Eugenia Consulta de 11 a 1 Alfonso I.n.º 16 enlo.-ZARAGOZA

CARBONES

Humas, antraoltas, coka LUIS REVESTIDO SAGARDOY Baranote, 34 .- Volt Days . Pampion

and a parameter and parameter Leña de Haya y robie

En el aserradero de Zubiri, situado al pie de la carretera, puede adquirirse leña de haya y roble en trozos manuables que no exceden de un metro de largo, para panadería e industrias, y también cortada expresamente para cocinas económicas y calecfacción, puesta sobre camión en Zubiri, a domicilio o sobre vagón Pamplona. Existe báscula para camiones, donde pesar cómodamente la leña con exactitud. También vendemos leña en iguales condiciones, sobre vagón Ola-

Dirigirse a HIJOS DE VICTORIANO ECHAVARRI, OLAZAGUTIA, o a su Administrador, en ZUBIRI

Enfermedades

Se curan por personal técnico. Especialista en la marca "Peugeot"

Garage MORENO

Ampilos locales

Puertas entrada y salida

Servicio de engrase

AMAYA, 9

THE STATE OF THE PARTY OF THE P

Gran surtido en Comedores, Gabinetes, Silierias de Médula, Junco y Mimbre

EXPUSICION PERMANENTE Vidrios, Metales, Material eléctrico

Si deseáis obtener un buen RECTIFICADO DE CILINDROS MOTOR en todas marcas de Automóviles, con terminación perfecta, precisión absoluta, pulido espejo y precios de competencia, diríjase a la casa Especializada y dotada con los últimos adelantos.—Garage EZCURDIA, PAMPLONA

reits et lemon de su pérdida. L'ex- l'et ape buviose en ces e gun

Descuentos especiales a Garages y Talleres Mecánicos



DVBLK HOAD THORFN

DAMPLONA

Comercial Anuncios en

Propaganda

AUTOBUSES. VALLAS, PRENSA. REVISTAS, PAVIMENTO, ETC. Rótulos luminosos

cubistas.

DELEGACION EXCLUSIVA DE La Voz de Navarra

DR. MANUEL SALAVERRI Plazuela de San José, 2 - Bilbao

Exclusivamente para Cirugía y Mecánica Ortopédica, FRACTURAS Y ENFERMEDADES DE LOS HUESOS, Deformaciones de los miembros

y estalda. Nuestro tratamiento ortopédico de los TUMORES BLANCOS activa su curación sin retraer al enfermo de su vida ordinaria.

Aplicación de PIERNAS y SRAZOS artificiales, aparatos ortopédicos y bragueros especiales para coda variedad de HERNIA por el ortopédico de la Clínica B. FERMIN SALAVERRI quien recibirá a sus clientes en Pamplona el ca a de todos los meses en el Hotel La Perla, ne once a una y de tres a cines.

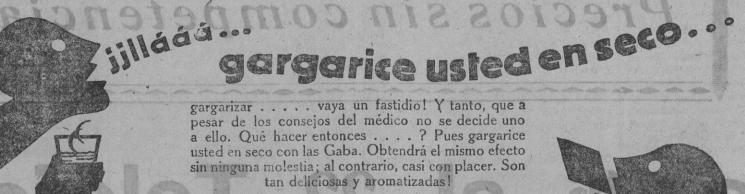
Muebles Aramayo

No dejeis de visitar esta casa, donde encontrareis MUEBLES a precios BARATISIMOS.

A pesar de las grandes alzas, esta casa sostiene los mismos precios.

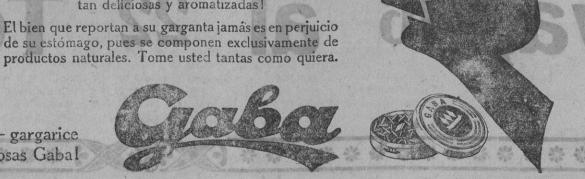
Camino Real, 13

TAFALLA



60 céntimos caja pequeña Caja grande 2.10 pesetas Nueva caja UNA peseta

Cuide su garganta a diario - gargarice usted en seco con las deliciosas Gabal



Es el purgante Ideal, el más tivo contra las enfermedades incómodo, eficaz y seguro prevenfecciones, como son: gástrica, tifus, grippe, etc. Fíjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre PUJOL, para no ser engañado.

De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías. Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A., San Pedro Mártir

número 6, Barcelona Teléfono 75.270

EFILEPSIA

O ACCIDENTES NERVICEOS Curación radical con las pastillas ANTIEPHLEPTICAS DE OCHOA Pidan prospectos

Carretera de Chamartín, 37

Apartado 594 - MADRID

Eggs oses suministes elempre ies response explores also exercit

per si meracia. Almacenes y despactro: Xventus He Carlos III, 18 bis. Feet one 2261

en Pampiona y Estella El reputado ortopédico de Madrid (Preciados 33), recibirá en PAMPLONA el 22 Enero y la mañana del 23, en el Hotel "La Per-

la", a cuantos necesiten PIERNAS Y BRAZOS ARTI-FICIALES

Ultimos modelos perfectos de movimientos naturales, por tendones compensadores. CORSES ORTOPEDICOS para mal de Pott y para corregir desviaciones de a columna vertebral. Aparatos de marcha en la PARALISIS IN-FANTIL y de inmovilización en los TUMORES BILANCOS y todas las articulaciones, así como para corregir PIERNAS y PIES TORCIDOS, FAJAS ABDOMINA-LES para vientres voluminosos y estómagos caídos.

HERNIAS

Cojín Herniario PRIM le protegerá su vida de los inexponerle una HERNIA, descuiminentes peligros a que puede dada o mal contenida.

VISITENOS EN:

San Sebasitán el 20 Enero. Hotel Suizo .- Estella jueves 21. H. Comercio. PAMPLONA 22 y 1a mañana del 23, H. "La Perla".

Be crian sanas y robustas con GA-LIMOL; preservan y curan sus enfers medades con GALLIOL; ponen mucho con GALEJOL; gramiado con Medalla ! Diploma de Monor en la Exposición Agro-pecuaria Wternacional de Actu-

rias, (Gijón 1926). VENTA: En farmacias, droguerias a laboratorios de G. Cuevas, en Ortuella, (Vizonya) a 4.50 pesetas caja. DEPOSITOS en la capital y pueblos

imporiantes de la provincia

THE STATE OF THE SECRET STATES MARINO HUDER Parios y er ermedades de la muler

José Alonso T.-X.º dcha PAMPLOWA

sels meses, 12; un año, 24. Fuera de Navarra: Tres meses pesetas, 7,50; sels meses, 15; un año 30. En el extranjero: Sels meses, 25 pesetas; un zño, 50. América, 50 pe-

Barcelona quejándose de que en la palomas municipales.

en Navarra en el siglo XIII se hubieran reido largamente de las franciseanas lamentaciones del periódico barcelonés. Qué ocurrencia—dirían—matar a tirabeque las palomas! Ellos que las cazaban... 1A BALLESTA! Fijáos bien, a ballesta. ¡Con arco v flechas! Porque el Fuero dice: "El que tirare con ballesta a palomar tendrá por pena 60 sueldos. Y si tira con arco 10 sueldos." La pena se pagaba al dueño

También prohibe el Fuero "preparar lazos inmediatos a palomares sino es en la distancia de la sombra más | ladrón debe pagar por pena todo el milarga, que haga el palomar con el sol bajo pena de 5 sueldos."

Dice en otro capítulo que cuando las palemas, gallinas o abejas hicieren daño en una viña o huerto pueden ser prendidas por el damnificado y podrá poner red a las palomas y una tina de miel a las abejas para atraerlas. Y una yez cogidas no las suelte hasta que se le satisfaga el daño que se le hubiere hecho.

"QUE ENMIENDA DEBE HACER QUI FURTA GATO"

(Cap. XVIII, Tit. VI Libro V del Fuero) Se dice lo de "echar un día a perros". ¿Y por qué no echar un minuto a gatos? A los gatos navarros. A nuestros buenos gatos forales. Eternos gatos de nuestras cocinas, hieráticos, filósofos (más veces he visto filosofar a un gato, que no reir o llorar, dice Unamuno) el resplandor de la fogarata estremece engla pared su espettro... Gatos caseros adormitados en ovillo sobre el regazo de la dueña; la dueña en su silla de enea, hilando en su rueca de lino... Gatos de los tejados, ululantes; sobre la cara mofletuda de la luna de Enero el espeluzno de su espinazo en arco resulta estilizado en tinta china. Gatos gordos, castrados y burgueses. Gatos arguillados y feos con flacura de nocherniegos. Para todos la protección foral antaño. Y la amenaza foral terrible contra los que los roban para comérselos. Contra los trujaleros a quienes da lo mismo "comer gato por liebre".

Terribles trujaleros foranos, sucios, Hace unos días lei una crónica de aceitosos y magros con su cogulla recia de saco y a la espalda el abrumo Plaza de Cataluña los obreros parados | de la sera henchida de maduras olivas, se dedicaban a cazar con tirabeque las | rezumante de óleo nuevo. Los que cogen al gato palpitante aún bajo la du-A buen seguro que los cazadores de ra garra del cepo, y lo desuellan sin palomas que por lo visto abundaban piedad. Y se lo engullen, frito en aceite recién desatado; en la sartén de freir los torreznos... Oid trujaleros la pena foral; la "enmienda que debe iacer qui furta Gato". Así con ma-

Manda el Fuero de Navarra que cuando un hombre hurta gato, el senor del gato debe atar al pescuezo de éste una cuerda y el otro extremo de la cuerda a una estaca clavada en el suelo. Entonces el ladrón debe traer mijo y derramarlo con su mano sobre el gato atado hasta que el animal quede cubierto de grano por entero. Y el | zarraga. Hacemos volos por su pronta jo que para conseguir ésto haya tenido que emplear.

Y añade el Fuero que si el ladrón fuese pobre deberán desnudarlo y atarle al cuello el gato, de forma que éste cuelque por la espaida del que lo hurtó. Entonces-dice-los sayones deberán encorrer al ladrón hiriéndolo y hostigando al mismo tiempo al gato para que éste, le rompa bien con sus uñas y con los dientes las costillas al

Y esto hecho sea quito el ladrón.

Ahora cuando las olivas maduran sobre les campos del invierno, yo, propietario de un gato gordo, pacífico y buenazo empiezo como todos los años a sentir el temor de su pérdida. Y exhumaría a gusto la amenaza foral contra quienes codicien las gorduras de su cuerpo. De su cuerpo bazo, euyo dalambre gozo en sentir sobre mis

Después de publicado sobre este asunto un artículo me contaron que un señor de Tudela, propietario de un gato y de una casa paredaña a un trujal, hace todos los años un contrato con sus vecinos los trujaleros. El extraño pacto es el siguiente: Si al terminar la molienda de las olivas el gato vive, don Felipe (así se llama su propietario) queda obligado a entregar a los trujaleros un conejo. El hecho es que hasta ahora los trujaleros. a pesar de su fama de comer gato por la sacará con los dientes. liebre, prefieren la libre al gato, y és-

La conferencia de don J. M. Iribarren "La Voz" en Echauri Propaganda nacionalista en Goizueta

Dió a luz felizmente un robusto miño el 7 del corriente doña Isabel Troya. esposa de nuestro particular amigo don Zacarías Jáuregui.

All recibir las aguas del bautismo recibió los nombre de Antonio Alari, siendo madrina su tía doña Hipólita

Madre e hijo siguen sin novedad.

-También la esposa de nuestro amigo don José Jauregui doña Sabina Echauri ha tenido la suerte de dar a luz otro nuevo nene a quien se le han impuesto los nombres de José Antonio. Para todos ellos mi más cordial en-

De algún cuidado se encuentran enfermos los vecinis de este pueblo don Pascual Echarren y don Santiago Li-

NOTAS TRISTES

En pocos días han fallecido en este pueblo, los ancianos don Agustín Irurena y don Cipriano Gorei z Eque en ;ny descansen).

A las familias de estos dos veterade la última Guerra Civil les envío mi más sentido pésame, a la vez que ruego a los lectores de LA VOZ una oración por sus almas.

ECOS NACIONALISTAS Ha quedado constituída en este pue-

te vive con gran contentamiento de su avispado dueño.

Ordena un capítulo del Fuero que el que buviese en casa algún perro de los que muerden "a escuso" (sin ladrar) debe ponerle al pescuezo una campaneta o cencerro para que se caten de él las gentes y si el dueño no hiciere esto y el perro llegase a morder, deberá entregar el perro a la persona mordida, "para que haga de él lo que quisiere."

A perro que muerde o acomete en ademán de morder o mancha la ropa saltando se le puede matar sin pena alguna de resarcimiento.

Si alguno quisiero hace suvo el perro muerto sin razón tomara una estaca que sea de largo un palmo, la meterá al perro "bajo el rabo dejándole cuanto es una mano fuera y... se

blo la Junta Municipal Nacionalista. contando ya con más de 30 afiliados al partido.

Parece que el espíritu de esta tan noble como navarrísima idea ha despertado a las gentes de su letargo, y antes de poco D. m. será un hecho la foldmación de un Centro Vasco, en ci pueblo, donde cuantos quieran podrán, por medio de conferencias que se darán, ponerse al tanto de lo que el Partido Nacionalistsa y para los fines que tha sido creado.

JAUN GOLOOA ETA LEGE ZARRA DIOS Y FUEROS

He aqui el lema del Partido, y que para dejar en claro algunas cosas oscuras me voy a permitir emborrar cuatro lineas.

Ha llegado a mis oídos, que unos senores (muy respetables desde luego) olvidándose de uno de los mandamientos de la Ley de Dios se dedican a difamar al Nacionalismo, y yo, como nacionalista que soy de convicciones arraigadas y firmes, me creo en el deber de trabajar, sin dejar pasar más adelante, para poner el asunto, que de may cerca nos toca, en el lugar que le corresponde.

¿De dónde sacan esos señores de que es anticatólico el nacionalismo? ¿No conocen su lema que es, Dios y Fueros? ¿No sabem quién fué sy fundador? ¿No recuerdan quién secundó a éste? ¿Ignoran, que centenares de sacerdotes y reliiosos profesam nuestro lema? Si LA VOZ DE NAVARRA es anticatólica, cómo es que en ella colaboran yenerables saceddotes.

¡Señores!! No creo que la Ley Santa de Dios, permita difamar a unos, para ensalzar a otros.

Creo, queda ya lo suficientemente aclarado el caso con lo dicho, y por tanto tengan mucho cuidado esos mangoneadores de conciencias ajenas de tocar el delicado resorte de la Reiigión en cuestiones como estos; y sobre todo, sepan, que la Ley de Dios, está por encima de todos, y el octavo es: No levantar falso testimenio ni mentir. GARETARRA

Echauri y enero 18-1932.

pedid en todas partes Jabon Bilore

el mejor para el lavado de la ropa. Depósito en Pampiona SRA. VIUDA DE LZUJO

lleno imponente, se celebró el mitin nes. anunciado oportunamente en LA VOZ DE NAVARIRA para el día 17 interviniendo como oradores los ya conocidos de los navarros señores Azkue y Egibar y don Ignacio Tolosa, que lo hacía por primera vez, revelándose co-

mo gran orador.

Dentro del salón había unas seiscientas personas cuando menos y quedó gente en las escaleras y en el portal por falta matérial de sitio para ellos. Tan correctamente se comportaron todos, que salimos entusiasmados del pueblo de Goizueta. Son vascos y está dicho todo.

Procuraré reseñar el acto lo más brevemente posible para no quitar es-

pacio a otros colaboradores. Después de un breve discurso de presentación de los oradores por don Ceferino de Berroeta; habla el primero don Jesús de Azkue, en euskera, como los dos siguientes, y dice lo qué es Patria y por qué es Euzkadi la de los vascos, tanto continentales como peninsulares; después defiende el Estatuto que pronto se presentará a las Cortes y lo hace tan bien, que todos los oyentes aplauden con el mayor de los entusiasmos.

Por último y dirigiéndose a las mujeres les dice que la parte principal para la liberación de Euzkadi corre a cargo de ellas, tomando como la más grande de las obligaciones la de hablar en euskera dentro y fuera de casa, como en el pueblo y fuera de él, en todas partes donde haya un euskeldun. Se ovaciona con gran entusiasmo durante un gran rato.

Habló después don Ignacio Tolosa y dice no venimos a hacer propaganda política, sino a deciros que sois vascos y que como tales tenéis una Patria a la que quizá alguno de vosotros

Habla de las diferencias de la raza vasca con respecto a las demás, con

las que no guarda el menor parentesco, lo mismo que el idioma, al que no se encuentra con ninguno, el menor punto de contacto. Tiene el vasco derechos y pruebas

su Patria. Termina diciendo que el vasco que no es patriota es un ignorante, o no tiene sentido, o es un cobarde. Su discurso tanto entusiasmó a los goitzutarras que durante él y al final

más que suficientes para ser libre con

En el local de las escuelas y con un hubo muchos vivas y grandes ovacion.

Se levantó después don Pablo Egibar y sus primeras palabras son de agradecimiento por la asistencia de

Recuerda a todos la independencia en que siempre vivió Euzkadi y lo mucho que tienen que trabajar todos los buenos vascos para llegar al régimen de vida anterior a 1839. Hace una breve pero clara historia de la vida de Euzkadi desde 1200, empezando con la unión de Guipúzco a Castilla, que fué la primera, Alava la segunda, después Vizcaya y por último (Navarra.

Cita algunos contratos que se firmaron en épocas diferentes con Inglaterra sin la menor intervención de España, demostrando que el país vas co fué siempre libre.

En 1839 perdimos nuestros deres chos y tanto nos olvidamos de nuestra pobre Euzkadi, que llegamos incluso a deterrar el euskera hasta en nuestras conversaciones familiares; pero, alla en 1865 vino al mundo nuestro gran maestro, el que más tarde enseño a los vascos cuál era su verdadera patria, jurando vivir y morir por ella bajo el lema JAUNGOEKOA ETA LEGE

Dice después lo qué es el Estatuto, en qué consiste y ventajas que representa para los vacos, razón por la que hay que votar por él y animar a todo para que le hagan.

Se dirige por último a las mujeres y les dice: No os avergoncéis del euskera, de hablarlo siempre que podáis porque es único, es el mejor y sobre todo es el vuestro. Os digo esto, porque he observado que no tenéis inconveniente en dejar de lado el euskera para hacer el ridículo hablando mal el erdera, porque creéis, sin duda, que es más elegante que el nues-

Termina en medio de una ovación imponente y con vivas que salen con entusiasmo de los goitzutarras.

Dió fin el acto con la lectura de unas cuartillas con una descripción emocionante de la muerte de nuestro maestro SABIN. Fueron magistralmenter leidas por el gran abertzala Goitzutarra don Ceferino de Berceta, ovéndose al final un ¡Gora Euzkadi ta Sasin!, contestado por todos.

Muebles EZCURDIA

(Nombre comercial registrado)

Esta casa ofrece a usted los más modernos estilos y la confección más esmerada en toda clase de muebles

Barnizado y pintado al "DUCO" Alfombras de nudo

Precios sin competencia

Eslava, 16 al 22 Teléfono 2431
